Министерство образования и спорта Республики Карелия

ГАУ ДПО РК «Карельский институт развития образования»

**ПРОГРАММА УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ЛИТЕРАТУРНОЕ ЧТЕНИЕ НА РОДНОМ (ВЕПССКОМ) ЯЗЫКЕ» ДЛЯ 1–4 КЛАССОВ НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Разработчики:**

Богданова Е. Г., к. пед. н., проректор ГАУ ДПО РК «Карельский институт развития образования»;

Чикина Н. В., к. ф. н., ст. н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН;

Жукова О. Ю., к. ф. н., доц., Институт филологии ПетрГУ; м. н. с., ИЯЛИ КарНЦ РАН;

Храмцова О. А., ст. методист ГАУ ДПО РК «Карельский институт развития образования»

Петрозаводск, 2023

**Содержание:**

Федеральная рабочая программа по учебному предмету «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» для НОО (1-4 класс) ……………………3

Тематическое планирование по учебному предмету «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» для НОО (1-4 класс)……………………………………………………………………………...37

Учебно-методическое обеспечение учебного предмета «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» для НОО (1-4 класс) ……………………………………………………..……………………………...69

**Федеральная рабочая программа по учебному предмету** **«Литературное чтение на родном (вепсском) языке»**

1. Федеральная рабочая программа по учебному предмету «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» (предметная область «Родной язык и литературное чтение на родном языке») (далее соответственно - программа по литературному чтению на родном (вепсском) языке, литературное чтение на родном (вепсском) языке) разработана для обучающихся, слабо владеющих родным (вепсским) языком, и включает пояснительную записку, содержание обучения, планируемые результаты освоения программы
по литературному чтению на родном (вепсском) языке.

2. Пояснительная записка отражает общие цели изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке, место в структуре учебного плана,
а также подходы к отбору содержания, к определению планируемых результатов.

3. Содержание обучения раскрывает содержательные линии, которые предлагаются для обязательного изучения в каждом классе на уровне начального общего образования.

4. Планируемые результаты освоения программы по литературному чтению

на родном (вепском) языке включают личностные, метапредметные результаты за весь период обучения на уровне начального общего образования,

а также предметные результаты за каждый год обучения.

5. Пояснительная записка.

5.1. Программа по литературному чтению на родном (вепсском) языке
на уровне начального общего образования разработана с целью оказания методической помощи учителю в создании рабочей программы по учебному предмету, ориентированной на современные тенденции в образовании и активные методики обучения.

5.2. Учебный предмет «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» направлен на формирование у обучающихся первоначальных знаний о вепсской литературе, интереса к чтению, культуры восприятия художественного текста,

на воспитание нравственности, любви к родному краю и государству
через осознание своей национальной принадлежности.

5.3. Ценностные ориентиры содержания учебного предмета «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» определяются базовыми национальными ценностями, нравственными установками, моральными нормами вепсского народа.

5.4. В 1 классе изучение учебного предмета «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» проходит в рамках устного вводного курса, который предполагает обучение таким видам речевой деятельности, как аудирование (слушание) и говорение. На данном этапе обучающиеся воспринимают на слух произведения родной литературы, адекватные уровню их физической, психологической и учебной готовности, повторяют короткие тексты вслед
за учителем, заучивают их наизусть, воспроизводят с использованием наглядных опор, иллюстрируют. В рамках внеурочной деятельности обучающиеся воспроизводят заученные наизусть тексты, участвуя в инсценировках, мини-спектаклях, конкурсах художественной самодеятельности.

5.5. Во 2 классе обучающиеся учатся читать по слогам, в рамках основного курса происходит постепенный переход от слогового к плавному осмысленному правильному чтению целыми словами вслух (скорость чтения в соответствии
с индивидуальным темпом чтения), постепенно увеличивается скорость чтения. Круг чтения второклассника: считалки, загадки, пословицы, поговорки, скороговорки, короткие стихотворения, несложные по форме и содержанию поэтические и прозаические произведения небольшого объёма. Обучающиеся осваивают основы письма на родном языке, у них формируется готовность создавать короткие тексты, в том числе при выполнении творческих заданий
по литературному чтению.

5.6. В 3-4 классах содержание курса «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» реализуется в полном объёме по всем видам речевой
и читательской деятельности: аудирование (слушание), чтение, говорение, письмо. В круг детского чтения входят художественные, учебные и научно-популярные тексты.

5.7. В содержание программы по литературному чтению на родном (вепсском) языке выделяются следующие содержательные линии: виды речевой и читательской деятельности, круг детского чтения, литературоведческая пропедевтика, творческая деятельность обучающихся.

5.8. Изучение литературного чтения на родном (вепсском) языке направлено на достижение следующих целей:

овладение осознанным, правильным, беглым и выразительным чтением
как базовым навыком в системе образования младших школьников;

совершенствование всех видов речевой деятельности, обеспечивающих умение работать с разными видами текстов;

развитие интереса к чтению и книге; формирование читательского кругозора
и приобретение опыта в выборе книг и самостоятельной читательской деятельности;

развитие художественно-творческих и познавательных способностей, эмоциональной отзывчивости при чтении художественных произведений; формирование эстетического отношения к слову и умения понимать художественное произведение;

обогащение нравственного опыта младших школьников средствами художественной литературы; формирование нравственных представлений о добре, дружбе, правде и ответственности; воспитание интереса и уважения к культуре народов России;

формирование интереса к истории, традиции, искусству своего народа,
а также к жизни и культуре народов многонациональной России и других стран;

ознакомление с детской литературой родного, русского и других народов России; формирование патриотизма и чувства любви к своей Родине и народу.

5.9. Общее число часов, рекомендованных для изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке, - 112 часов: в 1 классе - 10 часов (1 час в неделю),
во 2 классе - 34 часа (1 час в неделю), в 3 классе - 34 часа (1 час в неделю),
в 4 классе - 34 часа (1 час в неделю).

6. Содержание обучения в 1 классе.

6.1. Карелия.

Считалка «Üksʼ, kaksʼ, maman lapsʼ» («Раз, два, мамино дитятко»). Вепсские пословицы «Ma om toine mam» («Земля - вторая мать»), «Ičein ma om manzikaine,
a veraz ma om mustikaine» («Своя земля – земляничка), «Kodima ristitul om vaiše üksʼ» чужая земля - черничка» («Родина у человека только одна»).

6.2. Знакомство.

Песенка «Kukoi, kana, kana, kot, kot, kot» («Курочка, петушок, ко-ко-ко»).

О. Жукова, «Itti-totti» («Итти-тотти»).

Вепсская пословица «Ühtele om čoma, a kahtele - paremb» («Одному хорошо,
а вдвоём лучше»).

6.3. Семья.

Песенка «Kala, kala, kalaižid» («Рыбка, рыбка, рыбок»).

Вепсская колыбельная «Tuti-tuti» («Баю-бай»).

О. Жукова, «Bajutan i tututan» («Баюкаю, качаю»), «Pajo, pajo, pajoine» («Колыбельная песенка»), «Tijaine» («Синичка»).

В. Рогозина, «Runod lapsile» («Стихи детям»), «Pereh» («Семья»).

6.4. Осень.

Е. Харитонова, «Bol i garbol oma küpsad» («Созрели брусника и клюква»), «Sügüzʼmec om lujas kirjav» («Разноцветный лес осенний»).

Н. Абрамов, «Muru-kažin polhe» («Про кошку Муру»), «Senes» («По грибы»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Kurgut sündui surel sol» («Журавль родился на болоте»), «Runod lapsile: Sügüzʼ» («Стихи детям: осень»).

6.5. Игрушки.

О. Жукова, дразнилка «La-ta-ta, la-ta-ta» («Ла-та-та, ла-та-та»).

Н. Зайцева, «Abu kondjale» («Помощь мишке»), «Kaži i mašin» («Кот
и машина»), «Minä i häčoi» («Я и бычок»), «Tanʼa» («Таня»), «Veraine i mäčut» («Вера и мячик»), «Meceläjiden polhe» («О лесных жителях»), «Händikhaine hahkaine» («Волчок, серенький бочок»), «Händikahut» («Волчонок»), «Oravaine eläb pus» («Живёт на дереве белка»).

Колыбельная «Pajata da pajoine» («Спой-ка песенку»).

6.6. Школа.

Н. Абрамов, «Školha!» («В школу!»), «Üksʼ, kaksʼ, koume, nelʼlʼ» («Раз, два, три, четыре»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Kägi kukkub: üksʼ, kaksʼ» («Кукует кукушка: раз и два»).

6.7. Зима.

Г. Гребенцов, «Vauktad kärbhaižed» («Белые мухи»), (перевод на вепсский язык О. Жуковой).

Н. Абрамов, «Suksil» («На лыжах»), «Talʼven runod» («Зимние стихи»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks: Talʼv» («Читаем
и говорим по-вепсски: Зима»).

О. Кузнецова, Н. Зайцева, «Om tulnu talʼv» («Пришла зима»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Nece oravan
om jälʼg» («Это белкины следы»), «Kaži eläb mecas» («Живёт в лесу кошка»), «Venub kaži oksal» («Кошка на ветке лежит»).

6.8. Новый год.

Н. Абрамов, «Uzʼ vozʼ» («Новый год»).

Н. Зайцева, «Tuleb-ik Uzʼ vozʼ?» («Придёт ли Новый год?»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Puhk, puhk - päčiš tuhk» («Пухк, пухк - в печи зола»).

6.9. Зимние забавы.

Н. Абрамов, «Kondi» («Медведь»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäk: Vanʼa» («Читаем
и говорим по-вепсски: Ваня»).

О. Жукова, «Talʼvut» («Зимушка»), «Regut» («Санки)», «Štargud» («Коньки»), «Suksed» («Лыжи»), «Lumi» («Снег»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных жителях»), «Oksal ištub linduine» («Сидит на ветке птичка»), «Oravaine - neičukaine» («Белочка-подружка»).

6.10. Животные.

Н. Абрамов, «Jäniš» («Заяц»), «Orav» («Белка»), «Kondi» («Медведь»), «Kaži läzub» («Кошка заболела»), «Ondrein kužu» («Андрейкин щенок»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Hämähouk» («Паучок»), «Koskhaine» («Кузнечик»), «Kut koir eci ičeleze sebranikad» («Как собака себе друзей искала»), «Penʼ kažinpoigaine» («Маленький котёнок»).

О. Жукова, «Cipuine» («Цыплёнок»), «Kodiživatoiden» («Как умеют говорить домашние животные»), «Läksi kana irdale» («Вышла курочка на двор»), «Ozutagam» («Показываем животных»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных жителях»), «Jänöi - hüp, hüp - pigai hüppib» («Зайка прыг-прыг - быстро прыгает»).

В. Сутеев, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Tabakaz kaži» («Капризная кошка»).

6.11. Весна. Международный женский день.

А. Андреева, «Armaz mamoi» («Любимая мама»), «Sulak» («Апрель»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Keväzʾkun» («Родное слово»), «8. päiv - surʾ praznik» («8 марта - большой праздник»).

Колыбельная «Baju, baju, bajuški» («Баю-баю-баюшки»).

Г. Бабурова, «Pajoine keväden polhe» («Песенка о весне»).

Н. Абрамов, «Keväz' möst tuli...» («Опять пришла весна...»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски») «Keväzʼ» («Весна»).

Н. Зайцева, «Mamaine» («Мамочка»), «Maman sinižed sil'mäd» («Мамины голубые глаза»).

О. Жукова, «Keväzʼpajoine» («Весенняя песенка»), «Midä tegi keväzʼ» («Что сделала весна»).

Финская народная песенка «Pi-pi, pičuižed lindud» («Маленькие птички»).

6.12. Лес.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Lopoi, hir’ i habuk» («Лягушка, мышь и ястреб»).

Н. Абрамов, «Mecas» («В лесу»).

О. Жукова, «Babukoihe» («За грибами»), «Kondi, sinä händatoi» («Мишка-мишка без хвоста»), «Marjaižed» («Ягодки»).

В. Рогозина «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Kondi, ala äraida» («Мишка, мишка, не рычи»), «Tämbei lämʼ om päiväine» («Сегодня светит солнышко»), «Om-ik nece viga - mecas eläb siga» («Это не ошибка?»), «Hirbenke niken ei vända» («С лосем никто не играет»).

6.13. Цветы.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Ištutam änikoid» («Сажаем цветы»).

О. Чурыгина, «Kezaku» («Июнь»).

В. Рогозина, «Runod lapsile» («Стихи детям»), «Joga kazvmuz kazvab siloi» («Когда растёт растение»).

6.14. Человек.

О. Жукова, «Homendesel pestes» («Умываясь утром»), «Närituz» («Дразнилка»), «Södes» («Во время еды»), «Sormiden vänd» («Пальчики»), «Top-top» («Топ-топ»).

В. Осеева, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Hüvä i paha» («Хорошо и плохо»).

6.15. Время.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Kezavihmaine» («Летний дождик»).

Г. Поливанова, «Pande, minun muruine» («Спи, моя крошка»).

О. Жукова, «Lapsen huššutades» («Качая ребёнка»), «Lapsen hüppitades» («Попрыгаем»), «Pordhidme libudes» («По ступенькам вверх»), «Uinotades» («Спи, усни»), «Üksʼ, kaksʼ» («Раз-два-считалочка»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Mecha päzui
pimed ö» («Ночь в лесу настала»), «Mitte om makondi radnik» («Крот-работник»).

6.16. Лето.

А. Андреева, «Lehmaine» («Коровушка»).

А. Егорова, «Pajo kezan polhe» ( «Песня о лете»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Harag» («Сорока»), «Tik» («Дятел»), «Kägi» («Кукушка»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Keza» («Лето»).

О. Жукова, «Edenoi» («Улитка»), «Koki kala» («Ловись, рыбка»), песенка «Pened kalanikad» («Маленькие рыбаки»), «Päiväine» («Солнышко»), «Vihmaine» («Дождик»).

Т. Бабукойне, «Mi om keza?» («Что такое лето?»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe»(«О лесных животных»), «Majag kovil hambhil» («Бобёр острыми зубами»), «Jonokhaine mägraine» («Полосатый енот»), «Kaikid penemb mecas» («Самый маленький в лесу»).

В. Брендоев, «Kanaine» («Курочка») (перевод Н. Зайцевой).

6.17. Праздник.

Н. Зайцева, «Minä i flagut» («Я и флаги»).

О. Жукова «Irdale lähttes» («На улицу гулять»), «Penʼ horovod» horovodha lähkam (танцевальная песенка «Маленький хоровод»), «Hüpi, hüpi, kanghaštme» (вепсский фольклор «Скачи, скачи, по бору»), песенка-игра «Paštaškandem kürzid» («Напечём блинов»).

7. Содержание обучения во 2 классе.

7.1. Алфавит: а, e, i, o, u .

А. Андреева, считалка «Kiskoi. Kiskoim, kiskoim, kus olid?» («Киска, киска, где была?»), короткая песенка «Sanuin minä kanale» («Говорил я курочке»).

7.1.1. Животные. Алфавит: м, t, nʼ.

А. Андреева, «Edenoi», vändlugetišed («Улитка», считалки).

Н. Зайцева «Hebo» («Лошадь»).

7.1.2. Семья. Алфавит: b, d.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Starinad mecživatoiden polhe» («Рассказы о лесных животных»), «Ilʼbez» («Рысь»), «Kondi» («Медведь»).

Г. Гребенцов, «Minun dedoi» («Мой дедушка») (перевод на вепсский язык О. Жуковой).

О. Жукова, «Ukoine da akaine» («Муж да жена»).

В. Рогозина, «Baboi» («Бабушка»). «Vedele» («По воду» (вепсский фольклор)).

7.1.3. Вепсы. Алфавит: r, v, h.

А. Андреева, vändlugetišed (считалки).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Hebo» («Лошадь»), «Lehm» («Корова»), «Starinad mecživatoiden polhe» («Рассказы о лесных животных»), «Orav» («Белка»), «Reboi» («Лиса»).

Г. Бабурова, «Meiden kukoinhut» («Наш петушок»).

Г. Гребенцов, «Kuldaižed käded. («Золотые руки»), (перевод на вепсский язык О. Жуковой).

«Haragaine» («Сорока» (вепсский фольклор)). «Horovodas olim mö» («Мы водили хоровод» (танцевальная песенка)).

7.1.4. Красивое слово. Алфавит: k, c, č.

А. Андреева, vändlugetišed (считалки), «Varuč-jäniš» («Зайка-трусишка»).

Н. Зайцева, «Čoma sanaine» («Красивое слово»).

7.1.5. Песенка. Алфавит: p, j.

А. Андреева, vändlugetišed (считалки), «Čipa, čipa, räustaz» («Кап-кап
с крыши» (песенка)).

7.1.6. Родное слово. Алфавит: s, š, l.

А. Андреева, vändlugetišed (считалки).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Starinad mecživatoiden polhe» («Рассказы о лесных животных»), «Jäniš» («Заяц»). песенка «Kisei-kasei, kisei-kasei, kuna mänid?» («Киска-кисонька, ты куда пошла?»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Sügüzʼ» («Осень»).

7.1.7. Рассказы о животных. Алфавит: z, g, ž.

А. Андреева, vändlugetišed (считалки).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Kirjav vazaine» («Пестрый телёнок»).

Г. Гребенцов, «Kaži» («Кошка») (перевод на вепсский язык О. Жуковой).

Н. Абрамов, «Ezisana» («Первое слово»).

Н. Зайцева, «Lehm» («Корова»), «Paskačuine» («Воробушек»). «Vazaine» («Теленок»). «Libui kondi kuzhe» («Залез медведь на ель» (вепсский фольклор)).

7.2. Весёлый алфавит: ü, ö, ä, f.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Käbülindud» («Клесты»).

Колыбельная «Tu-ti, tu-ti, tu-tu-tan. Jänišaižid tabadan» («Баю-баю-баю, зайчиков поймаю»).

Н. Зайцева, «Ilosine kirjamišt» («Весёлый алфавит»).

В. Ершов, «Pihläine» («Рябинка»).

7.3. В школе.

Н. Абрамов, «Kukoi» («Петух»), «Urok mäneb külän školas» («На уроке
в сельской школе»).

7.4. Время.

Н. Сладков, Н. Зайцева, М. Муллонен «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Ken kut magadab?» («Кто как спит?»).

Н. Зайцева, М. Муллонен «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Penen kuzen pühä» («Праздник маленькой елки»).

Н. Зайцева, «Kukoi» («Петух»).

Ozoitesed (загадки).

7.5. В лесу.

А. Андреева, vänd «Ozaida iče» (игра «Догадайся сам»).

Н. Зайцева, М. Муллонен «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Penen kuzen pühä» («Праздник маленькой елки»).

Л. Толстой, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Starinad mecživatoiden polhe» («Рассказы о лесных животных»), «Hirben mam» («Мама лосёнка»).

Н. Сладков, Н. Зайцева, М. Муллонен «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Jänöi i reboi» («Заяц и лиса»), «Tomʾ i pihlʾ» («Черёмуха и рябина»), «Harag i kondi» («Сорока и медведь»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Mecha baboinke» («В лес с бабушкой»), «Neglik i hirʾpulo» («Ёжик и сова»), «Nimidä
ei varaida» «Ничего не боится»).

Н. Зайцева, «Päskhaine» («Ласточка»), «Sadakelʼ» («Соловей»), «Sorzaine» («Уточка»).

В. Бианки, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Mecplot - negloikaz bok» («Лесной колобок - колючий бок»).

7.6. Весна.

А. Андреева «Lehmaine» («Коровушка»).

А. Егорова «Pajo kezan polhe» («Песня о лете»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Harag» («Сорока»), «Tik» («Дятел»), «Kägi» («Кукушка»).

Н. Зайцева, М. Муллонен «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Keza» («Лето»).

О. Жукова, «Edenoi» («Улитка»), «Koki kala» («Ловись, рыбка»), «Pened kalanikad» (песенка «Маленькие рыбаки»), «Päiväine» («Солнышко»), «Vihmaine» («Дождик»).

Т. Бабукойне, «Mi om keza?» («Что такое лето?»).

В. Рогозина, «Meceläjiden polhe» («О лесных животных»), «Majag kovil hambhil» («Бобёр острыми зубами»), «Jonokhaine mägraine» («Полосатый енот»), «Kaikid penemb mecas» («Самый маленький в лесу»).

В. Брендоев «Kanaine» («Курочка») (перевод Н. Зайцевой).

7.7. Родина.

А. Андреева, «Armaz Karjalan ma» («Карелия любимая»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева «Meiden sana» («Родное слово»), «Leib» («Хлеб»).

Г. Поливанова, «Armaz kodima» («Любимая моя родина»).

7.8. Лето.

А. Андреева, «Ei ole paremb keza-aigad» («Ничего нет лучше лета»).

А. Петухов «Neglik» («Ёжик»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Ken keda?» («Кто кого?»).

Г. Гребенцов, «Kägi» («Кукушка») (перевод на вепсский язык О. Жуковой).

К. Ушинский, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Lipikaine» («Бабочка»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Säsʼken surm» («Гибель комара»), «Verhas kanzas» («В чужой семье»).

О. Жукова, «Nouze, nouze, päiväine» («Поднимайся, солнышко»).

7.9. Цвета.

А. Андреева, «Kuvaine» («Рисунок»).

Н. Абрамов, «Meiden vauged kukoi» («Наш светлый петушок»).

В. Рогозина, «Runod lapsile» («Стихи детям»), «Meiden linmal kazvoi»
(«На огороде вырос»), «Nece kazvmuz lujas tarbiž» («Этот овощ очень нужен»), «Rusked, kuti homenczorʼa» («Красный как заря»), «Kartohk - joga päivän sömäs» («Картошку кушать каждый день»).

В. Сутеев, «Hirut i Pirdim» («Мышонок и карандаш»).

8. Содержание обучения в 3 классе.

8.1. Лето. Летний отдых. Встреча с друзьями. Семья.

А. Андреева, «Kezal» («Летом»), «Linduine» («Птичка»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Koume sebranikad» («Три друга»).

Сказка «Kurgʼ i reboi» («Журавль и лисица»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks»: оzoitesed vozʼaigoiden polhe («Читаем и говорим по-вепсски»: загадки о временах года).

О. Жукова, «Marjad» («Ягоды»).

Песня «Rusked bolaine» («Красная ягодка»).

8.2. Школа. Учебный год. Осень.

А. Петухов, «Jänišanpoigaižed» («Зайчата»).

Е. Харитонова, «Sügüzʼmec» («Осенний лес»).

Считалка «Ken mitte om? («Кто какой?»).

Н. Силакова, «Roza da dub» («Роза и дуб»).

Н. Абрамов, «Pihlʼ» («Рябина»), «Školha» («В школу»), «Sügüzʼkun ezmäine päiv» («Первое сентября»), «Sügüzʼ» («Осень»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Ehtan taivaz musteni» («Потемнело вечернее небо»), «Päiväižen silʼman matk» («Путешествие солнечного лучика»).

Н. Зайцева, «Mecurokad» («Лесные уроки»).

В. Голявкин, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Ezmäine päiv školas» («Первый день в школе»).

8.3. Время. Увлечения. День рождения.

А. Андреева, «Mustikaine» («Черника»), «Nouze, lapsʼ» («Вставай, малыш»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Mam da tütär» («Мама и дочка»).

Н. Силакова, «Mustikaižen aig» («Время черники»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Abekirj» («Азбука»), «Laškan pajo» («Песенка лентяя»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Juša meletab» («Юша думает»)).

О. Жукова, И. Семакова, песня «Pened kalanikad» («Маленькие рыбаки»), «Üksʼ pu, kaksʼtoštkűmne oksad, kaikuččel oksal nelʼlʼ pezad, kaikuččes pezas seičeme munad» («Загадка. Год, 12 месяцев, 4 недели, семь дней»).

В. Рогозина, «Runod lapsile» («Стихи детям»), «Rad i likundeluz» («Работа
и движение»).

8.4. Животные. Зима. Новый год.

А. Андреева, «Oravaižed» («Белочки»).

А. Петухов, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем
и говорим по-вепсски»), «Midä oravaine varaidab» («Чего боится бельчонок»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Medein sana» («Родное слово»), «Koivun talʼvholed» («Зимние заботы березы»), «Abuta talʼvel lindužile» («Помогай птицам зимой»), «Hirʼ, kukoi da kaži» («Мышь, петух и кот»), «Kukoi» («Петух»), «Nenakaz lehm» («Упрямая корова»), «Talʼvel mecas» («Зимой в лесу»).

Г. Бабурова, «Mecživatoiden talʼvelo» («Жизнь животных зимой»).

И. Сотникова, «Nece čudokaz živatoiden mir» («Этот чудесный мир животных»).

Народная колядка «Kolʼada» («Коляда»).

Н. Силакова, «Meckoir» («Лесная собака»).

Н. Силакова, «Uden Voden čud» («Новогоднее чудо»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), сказка «Kana i pitʼkhänd hirʼ» («Курица и длиннохвостая мышь»),
«Kut mö tahtoim ostta koiran» («Как мы хотели купить собаку»).

Н. Зайцева, «Talʼvel» («Зимой»).

О. Жукова, И. Семакова, песня «Paskač-raukač» («Бедный воробушек»). сборник песен «Om tulnu tal'v» («Пришла зима»).

Р. Лонин, R. Lonin «Talʼv» («Зима»).

С. Есенин, «Koiv» («Берёза») (перевод на вепсский язык Н. Абрамова).

В. Бианки, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Tundmatoi mecživataine» («Неизвестный лесной зверь»), «Viluku» («Январь»).

8.5. Весна. Масленица. Пасха.

А. Андреева, «Mamale» («Маме»).

Б. Емельянов, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Maman käded» («Мамины руки»), считалка «Ičikii, kičikii» («Ичикий, кичикий»), колыбельная «Kägi, kukku» («Кукуй, кукушка»).

М. Абрамова, «Keväzʼrunod» («Весенние стихи»).

Н. Силакова, «Haragan sebrastuz» («Сорочья дружба»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), сказка «Kana i pino» («Курица и поленница»), «Keväzʼpajo» («Весенняя песня»).

8.6. Дом. Моя квартира и комната.

А. Андреева, «Pagin kažinke» («Разговор с кошкой»).

Н. Силакова, «Cipuine kadoi» («Цыпленок пропал»), «Tarkač-ecii» («Внимательный детектив»), «Vanh pertʼ» («Старый дом»).

Н. Абрамов, «Kodite» («Родной дом»).

Н. Носов, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем
и говорим по-вепсски»), «Pordhaižed» («Ступеньки»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Hagopäd» («Глупцы»), сказка «Oinaz, kukoi i kažiine» («Баран, петух
и кот»), «Peitoižil» («Прятки»), сказка «Reboi i kirjav kana» («Лиса и пестрая курочка»).

Н. Зайцева, «Pordhaižed» («Ступеньки»).

Песенка «Tu-tu-tan, tu-tu-tan, kodirahvast kuuletan» («Ту-ту-тан»).

В. Рогозина, «Runod lapsile» («Стихи детям»), «Söm da astjad» («Еда
и посуда»).

8.7. Россия. Карелия. Вепсы.

А. Андреева, «Änine» («Онего»), «Koivuine («Берёзка»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Heinäntego» («Сенокос»).

Н. Абрамов, «Heinäntego» («Сенокос»), «Sarnad vepsän kelel» («Сказки
на вепсском языке»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Ala kitte» («Не хвались»), «Kurgʼ» («Журавль»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), сказка «Aša i kondi» («Аня и медведь»).

О. Жукова, «Midä vepsläižed tegiba savespäi» («Что вепсы делали из глины»), «Midä vepsläižed tegiba tohespäi» («Что вепсы делали из бересты»).

Вепсская народная сказка «Saldat-paimen» («Солдат-пастух»).

Народная потешка «Ti-ti-tijaine» («Синичка»).

В. Ершов, Н. Зайцева, М. Муллонен «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Kurged lendaba» («Журавли летят»).

9. Содержание обучения в 4 классе.

9.1. Лето.

А. Андреева, «Babarmišt» («Малинник»), «Manzikaine» («Земляничка»).

А. Петухов, «Kakačun peza» («Гнездо гагары»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Lehmän holed» («Коровьи заботы»).

Г. Поливанова, «Vesselʼ ojaine» («Весёлый ручеёк»).

Muštatišed (пословицы и поговорки).

Н. Силакова, «Babukoine» («Грибок»).

Н. Абрамов, «Babukoiš» («За грибами»), «Čoma kalatuz» («Чудесная рыбалка»), «Kezapäiv küläs» («Летний день в деревне»), «Neglikaz adiv» («Колючий гость»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Kuspäi jokseb jogi» («Откуда течет река»), «Kut Maša eli kezal küläs» («Как Маша провела лето
в деревне»), «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим по-вепсски»), «Sebranikad» («Друзья»).

О. Жукова, «Kud heinäd tehtihe» («Как сено заготавливали»), «Pärpaine» («Колобок»).

С. Баруздин, «Mihe oravaižele händ» («Зачем белке хвост»).

В. Ершов, «Kalatez» («На рыбалке»).

9.2. Вепсские праздники. Древо жизни.

Эстонская народная сказка «Kaikutte sai, midä tahtoi. Estin rahvhan sarn» («Каждый получил, что хотел»).

Финская народная сказка «Kut hagopä hebod žalleiči» («Как глупый мужик лошадь пожалел»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Penele raidale» («Маленькой иве»).

Карельская народная сказка «Orav, kindaz i negl» («Белка, рукавица и иголка»), сказка «Reboi i kondi» («Лиса и медведь»), дразнилка «Säkki, Varvakki» («Сякки, Варвакки»).

В. Лебедева, «Kaži i hirüt» («Кошка и мышка»), «Kodivaihiden hobed čepine» («Серебряный перезвон родного слова»), «Elokun minä armastan kaikid kuid enamba» («Август я люблю больше других месяцев»), «Meiden kűläs kažil ei ole pitʼkid händoid» («В нашей деревне у кошек нет длинных хвостов»), «Tuleb Iljanpei» («Наступит Ильин-день»).

В. Ершов, «Kezapäiv» («Летний день»).

9.3. В магазине. Отделы магазина.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Laukas» («В магазине»).

Народная сказка «Kut poig kävui lidnaha ostmižihe» («Как парень в город
за покупками ездил»).

О. Жукова, «Ende kazvatadihe leibäd» («Как раньше хлеб выращивали»).

9.4. Осень.

А. Андреева, «Eloku - kezan lop» («Август - конец лета»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Čoma sügüzʾ» («Прекрасная осень»), «Jänoihuden tehut» («Заячья тропинка»), «Sügüzʼsarn» («Осенняя сказка»).

И. Сотникова, «Sügüzen londuz» («Осенняя природа»).

Н. Силакова, «Koskhaine Tim» («Кузнечик Тим»), «Sügüzʼjänöi» («Осенний заяц»).

Н. Абрамов, «Babukoiš» («По грибы»), «Ezmäine urok» («Первый урок»).

В. Ершов, «Sügüzʼkurged» («Осенние журавли»).

9.5. Человек.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»).

Венгерская народная сказка «Pövuine» («Шубка»).

Вепсская народная сказка «Murahaine i paimen» («Муравей и пастух»).

Н. Абрамов, «Saša, Šura i vezikoir» («Саша, Шура и собака-водолаз»).

Н. Носов, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Kut Maša eli kezal küläs» («Мишкина каша»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Говорим и читаем
по-вепсски»), «Mašaine i händikaz» («Сказка Маша и волк»).

О. Жукова, «Ende tehtihe sobad» («Как раньше одежду шили»).

Песенка «Tu-tu-tan, lu-tu-tan» («Ту-ту-тан, лу-ту-тан»).

Uzʼ Zavet «Pu i plodut» (Evangelii Lukan mödhe. Iisusan töd Galilejas 4:14-9:50) (Новый завет, притча «Дерево и плод». Евангелие от Луки. Служение Иисуса
в Галилее 4:14-9:50).

В. Осеева, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем
и говорим по-вепсски»), «Poigad» («Сыновья»).

В. Осеева, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Mi kebnemb om?» («Что легче?»).

В. Ершов, «Kukoi i reboi» («Петух и лиса»).

9.6. Вепсы.

А. Андреева, «Änine» («Онего»), «Sügüzʼ» («Осень»).

Г. Бабурова, «Ken om vedäi»? («Кто будет водить?»), Kättepajod (колыбельная).

Вепсская народная сказка «Laskav Maša» («Ласковая Маша»).

Н. Абрамов, «Kaivoine» («Колодец»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Midä ende päle pandihe» («Что раньше носили»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), сказки «Leibplot» («Колобок»), «Mužik i hanhʼ» («Мужик и гусь»), «Rohked jäniš» («Смелый заяц»).

Вепсская народная сказка «Savesine poig» («Глиняный сын»).

«Kärčid da värčid» («Тяп-ляп»), «Pimed om i ei nägu» («Темно и ничего
не видно») (сборник народных сказок «Краски земли вепсской», составители Е. Марков, Н. Маркова).

В. Ершов, «Kättenno pajo» («Колыбельная»).

9.7. Зима. В лесу, на реке и на озере.

«Kaks velled i vilu» («Два брата и мороз»), Vepsänman sarnad (сказки вепсской земли).

Н. Силакова, «Aino» («Айно»).

Н. Абрамов, «Külʼmi järven, külʼmi jogen» («Заморозил озеро, заморозил реку»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), финская народная песенка «Rati-riti-rala» («Рати-рити-ралла»).

О. Жукова, «Kut mö kuzen valičim» («Как мы ёлку выбирали»).

С. Топелиус, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Ičemoi lugemišt» («Родное чтение»), «Čopak» («Санки»).

В. Рогозина, «Tünäs vedes» («В тихих водах»).

В. Ершов, «Ozoitesed» («Загадки»).

9.8. Здоровье.

Э. Шим, А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Paha sihlaine» («Вредная крапива»).

Н. Силакова, «Pedai» ( «Сосна»).

Н. Абрамов, «Tal’ven runod» («Зимние стихи»).

В. Рогозина, «Runod lapsile» («Стихи детям»), «Luk om karged» («Горек лук»).

9.9. Весна. Весенние работы.

А. Андреева, «Keväz’» («Весна»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), «Hirʾpulo i reboi» («Сова и лиса»), «Keväzʾsarn lopoihuden polhe» («Весенняя сказка про лягушонка»), «Vezitippuižed» («Капельки»).

И. Сотникова, «Hirʼ i paskač» («Мышь и воробей»).

М. Миронова, «Midä kevazʼ tegeb!» («Что творит весна!»).

Н. Абрамов, «Emägaine» («Хозяюшка»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Paimen pajo» («Песенка пастушка»).

Н. Зайцева, «Keza om lähen» («Лето близко»).

В. Бахревский, «Rusked alaine» («Красная рукавица»).

9.10. Родина. Известные люди. Финно-угорские писатели.

А. Андреева, «Armaz kodijärv» («Милое родное озеро»).

А. Петухов, «Hirben sarved» («Лосиные рога»).

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), саамская сказка «Pedr - kuldaižed sarved» («Олень - золотые рога»), «Starinad mecživatoiden polhe» («Рассказы о лесных животных»), марийская сказка «Ken kaikid vägevamb om?» («Кто всех сильнее?»), «Minun melʼhe himo tuli» («Kalevala») («Мне пришло одно желанье («Калевала»)) (перевод на вепсский язык Н. Зайцевой).

Н. Абрамов, «Ojatʼ-randal» («На берегу Ояти»).

Н. Зайцева, отрывки из авторского эпоса «Virantanaz» («Вирантаназ»).

V. Lebedeva «Lendi linduine» (В. Лебедева «Летела птица»).

«Käveliba kondi i reboi adivoihe» («Как медведь и лиса ходили в гости») (Сборник народных сказок «Краски земли вепсской», составители Е. Марков, Н. Маркова).

В. Брендоев, «Keda pedai ičezennoks vedab?» («Кого манит к себе сосна?») (перевод на вепсский язык Н. Зайцевой), «Koiv» («Берёза») (перевод на вепсский язык Н. Зайцевой).

9.11. Путешествия. Транспорт.

А. Коттина, А. Максимов, Н. Зайцева, «Meiden sana» («Родное слово»), сказки «Herneh taivhazesai» («Горох до неба»), «Reduvarvoi» («Замарашка»).

М. Зощенко, Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем
и говорим по-вепсски»), «Melekaz orav» («Умная белка»).

Н. Силакова, «Penʼ järvut» («Маленькое озеро»).

Н. Абрамов, «Kalas» («На рыбалке»), «Ajagam külähä» («Едем в деревню»).

Н. Зайцева, М. Муллонен, «Lugem i pagižem vepsäks» («Читаем и говорим
по-вепсски»), «Kaksʼ joged» («Две реки»).

В. Лебедева, «Päiväine» («Солнышко»).

В. Ершов, «Tege hüväd» («Твори добро»).

Сказка «Virzuine» («Лапоток»).

В. Лукконен, комикс «Ozatoi kalatez» («Неудачная рыбалка»).

9.12. Литературоведческая пропедевтика (практическое освоение).

Нахождение в тексте, определение значения в художественной речи
(с помощью учителя) средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор, олицетворений, гипербол.

Ориентировка в литературных понятиях: художественное произведение, художественный образ, автор (рассказчик), сюжет, тема, герой произведения (портрет, речь, поступки, мысли), отношение автора к герою.

Общее представление об особенностях разных типов текстов: повествование (рассказ), описание (пейзаж, портрет, интерьер), рассуждение (монолог героя, диалог героев).

Прозаическая и стихотворная речь: узнавание, различение, выделение особенностей стихотворного произведения (ритм, рифма).

Фольклор и авторские художественные произведения (различение).

Жанровое разнообразие произведений. Сказки (о животных, бытовые, волшебные). Художественные особенности сказок: лексика, построение (композиция). Литературная (авторская) сказка.

Рассказ, стихотворение, басня - общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах. Библейская притча - общее представление.

10. Планируемые результаты освоения программы по литературному чтению на родном (вепсском) языке на уровне начального общего образования.

10.1. В результате изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке
на уровне начального общего образования у обучающегося будут сформированы следующие личностные результаты:

1)  гражданско-патриотического воспитания:

становление ценностного отношения к своей Родине - России, в том числе через изучение родного языка и родной литературы, являющихся частью истории
и культуры страны;

проявление уважения к традициям и культуре своего и других народов
в процессе восприятия и анализа художественных произведений и творчества народов России;

осознание своей этнокультурной и российской гражданской идентичности;

сопричастность к прошлому, настоящему и будущему родного края, в том числе при работе с художественными произведениями;

уважительное отношение к другим народам многонациональной России;

первоначальные представления о человеке как члене общества, о правах
и ответственности, уважении и достоинстве человека, о нравственно-этических нормах поведения и правилах межличностных отношений.

2) духовно-нравственного воспитания:

проявление сопереживания, уважения и доброжелательности (в том числе
с использованием адекватных языковых средств для выражения своего состояния
и чувств);

осознание этических понятий, оценка поведения и поступков персонажей художественных произведений в ситуации нравственного выбора;

выражение своего видения мира, индивидуальной позиции посредством
накопления и систематизации литературных впечатлений, разнообразных
по эмоциональной окраске;

неприятие любых форм поведения, направленных на причинение физического и морального вреда другим людям (в том числе связанного с использованием недопустимых средств языка);

3) эстетического воспитания:

уважительное отношение и интерес к художественной культуре, восприимчивость к разным видам искусства, традициям и творчеству своего
и других народов;

стремление к самовыражению в разных видах художественной деятельности;

4) физического воспитания, формирования культуры здоровья
и эмоционального благополучия:

соблюдение правил безопасного поиска в информационной среде дополнительной информации, в том числе на уроках литературного чтения
на родном (вепсском) языке;

бережное отношение к физическому и психическому здоровью, проявляющееся в выборе приемлемых способов речевого самовыражения
и соблюдении норм речевого этикета и правил общения;

5) трудового воспитания:

осознание ценности труда в жизни человека и общества, ответственное потребление и бережное отношение к результатам труда, навыки участия
в различных видах трудовой деятельности, интерес к различным профессиям (в том числе через примеры из художественных произведений).

6) экологического воспитания:

бережное отношение к природе посредством примеров из художественных произведений;

неприятие действий, приносящих ей вред;

7) ценности научного познания:

ориентация в деятельности на первоначальные представления о научной картине мира, понимание важности слова как средства создания
словесно-художественного образа, способа выражения мыслей, чувств, идей автора;

потребность в самостоятельной читательской деятельности, саморазвитии средствами вепсской литературы, развитие познавательного интереса, активности, инициативности, любознательности и самостоятельности в познании произведений фольклора и художественной литературы.

10.2. В результате изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке
на уровне начального общего образования у обучающегося будут сформированы познавательные универсальные учебные действия, коммуникативные универсальные учебные действия, регулятивные универсальные учебные действия, совместная деятельность.

10.2.1. У обучающегося будут сформированы следующие базовые логические действия как часть познавательных универсальных учебных действий:

сравнивать различные тексты по теме, главной мысли, жанру, соотносить произведение и его автора, устанавливать основания для сравнения текстов, устанавливать аналогии текстов;

объединять части объекта, объекты (тексты) по заданному признаку;

определять существенный признак для классификации, классифицировать произведения по темам, жанрам;

находить закономерности и противоречия при анализе сюжета (композиции), восстанавливать нарушенную последовательность событий (сюжета), составлять аннотацию, отзыв по предложенному алгоритму;

выявлять недостаток информации для решения учебной и практической задачи на основе предложенного алгоритма;

устанавливать причинно-следственные связи в сюжете фольклорного
и художественного текста, при составлении плана, пересказе текста, характеристике поступков героев.

10.2.2. У обучающегося будут сформированы следующие базовые исследовательские действия как часть познавательных универсальных учебных действий:

с помощью учителя формулировать цель;

сравнивать несколько вариантов решения задачи, выбирать наиболее подходящий (на основе предложенных критериев);

выполнять по предложенному плану проектное задание;

формулировать выводы и подкреплять их доказательствами на основе результатов проведенного анализа текста (классификации, сравнения, исследования);

прогнозировать возможное развитие процессов, событий и их последствия
в аналогичных или сходных ситуациях.

10.2.3. У обучающегося будут сформированы следующие умения работать
с информацией как часть познавательных универсальных учебных действий:

выбирать источник получения информации: словарь, справочник;

согласно заданному алгоритму находить в предложенном источнике (словаре, справочнике) информацию, представленную в явном виде;

распознавать достоверную и недостоверную информацию самостоятельно
или на основании предложенного учителем способа её проверки (с помощью словарей, справочников);

соблюдать с помощью взрослых (учителей, родителей и (или) законных представителей) правила информационной безопасности при поиске информации
в сети Интернет;

анализировать и создавать текстовую, видео, графическую, звуковую, информацию в соответствии с учебной задачей;

понимать информацию, зафиксированную в виде таблиц, схем, самостоятельно создавать схемы, таблицы по результатам работы с текстами.

10.2.4. У обучающегося будут сформированы следующие умения общения
как часть коммуникативных универсальных учебных действий:

воспринимать и формулировать суждения, выражать эмоции в соответствии
с целями и условиями общения в знакомой среде;

проявлять уважительное отношение к собеседнику, соблюдать правила ведения диалога и дискуссии;

признавать возможность существования разных точек зрения;

корректно и аргументированно высказывать свое мнение;

строить речевое высказывание в соответствии с поставленной задачей;

создавать устные (описание, рассуждение, повествование) и письменные (повествование) тексты;

готовить небольшие публичные выступления;

подбирать иллюстративный материал (рисунки, фото, плакаты) к тексту выступления.

10.2.5. У обучающегося будут сформированы следующие умения самоорганизации как части регулятивных универсальных учебных действий:

планировать действия по решению учебной задачи для получения результата;

выстраивать последовательность выбранных действий.

10.2.6. У обучающегося будут сформированы следующие умения самоконтроля как части регулятивных универсальных учебных действий:

устанавливать причины успеха или неудач учебной деятельности;

корректировать свои учебные действия для преодоления речевых
ошибок.

10.2.7. У обучающегося будут сформированы следующие умения совместной деятельности:

формулировать краткосрочные и долгосрочные цели (индивидуальные
с учётом участия в коллективных задачах) в стандартной (типовой) ситуации
на основе предложенного формата планирования, распределения промежуточных шагов и сроков;

принимать цель совместной деятельности, коллективно выстраивать действия по ее достижению (распределять роли, договариваться, обсуждать процесс
и результат совместной работы);

проявлять готовность руководить, выполнять поручения, подчиняться;

ответственно выполнять свою часть работы;

оценивать свой вклад в общий результат;

выполнять совместные проектные задания по литературному чтению
на родном (вепсском) языке с опорой на предложенные образцы.

10.3. Предметные результаты изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке. К концу обучения в 1 классе обучающийся научится:

осознавать значимость чтения литературных произведений на родном (вепсском) языке для познания себя, мира, национальной истории и культуры;

воспринимать чтение как источник эстетического, нравственного, познавательного опыта; понимать цель чтения: удовлетворение читательского интереса и приобретение опыта чтения, поиск фактов и суждений, аргументации, иной информации;

прогнозировать содержание текста художественного произведения
по заголовку, автору, жанру и осознавать цель чтения;

слушать и проговаривать стихотворные произведения, фольклорные произведения малых жанров;

владеть элементарными приёмами интерпретации произведений вепсской литературы и фольклорных произведений малых жанров (песенки, стихотворения, дразнилки, считалки, потешки);

участвовать в коллективном обсуждении прослушанного или прочитанного текста;

различать фольклорные и авторские произведения;

различать художественные произведения разных жанров, приводить примеры этих произведений;

отличать на практическом уровне прозаический текст от стихотворного, приводить примеры прозаических и стихотворных текстов;

ориентироваться на практическом уровне в изученных литературоведческих понятиях (автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, рифма.);

осуществлять выбор книги в библиотеке (или в контролируемом пространстве сети Интернет) по заданной тематике или по собственному желанию.

10.4. Предметные результаты изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке». К концу обучения во 2 классе обучающийся научится:

читать со скоростью, позволяющей понимать смысл прочитанного, владеть элементарными приёмами интерпретации художественных и учебных текстов;

различать на практическом уровне виды текстов (художественный, учебный, справочный), опираясь на особенности каждого вида текста;

читать (вслух) выразительно доступные для данного возраста прозаические произведения и декламировать стихотворные произведения после предварительной подготовки;

передавать содержание прочитанного или прослушанного с учётом специфики текста в виде пересказа (полного или краткого) (для всех видов текстов);

применять опыт чтения произведений вепсской литературы для речевого самосовершенствования: участвовать в обсуждении прослушанного
или прочитанного текста, соблюдая правила речевого этикета, доказывать
и подтверждать собственное мнение ссылками на текст;

распознавать некоторые отличительные особенности художественных произведений (на примерах художественных образов и средств художественной выразительности);

воспринимать художественную литературу как вид искусства, приводить примеры проявления художественного вымысла в произведениях;

ориентироваться в нравственном содержании прочитанного, соотносить поступки героев с нравственными нормами;

вести список прочитанных книг с целью использования его в учебной
и внеучебной деятельности, в том числе для планирования своего круга чтения;

обогащать собственный круг чтения.

10.5. Предметные результаты изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке». К концу обучения в 3 классе обучающийся научится:

осознавать коммуникативно-эстетические возможности вепсского языка

на основе изучения произведений вепсской литературы и карельского фольклора;

осознавать родную литературу как национально-культурную ценность народа, как средство сохранения и передачи нравственных ценностей и традиций;

совершенствовать в процессе чтения произведений вепсской литературы читательские умения: читать вслух и про себя, владеть элементарными приёмами интерпретации и анализа художественных, научно-популярных и учебных текстов;

использовать различные виды чтения: изучающее, выборочное ознакомительное, выборочное поисковое, выборочное просмотровое
(в соответствии с целью чтения) (для всех видов текстов);

ориентироваться в содержании художественного, учебного
и научно-популярного текста, понимать его смысл (при чтении вслух и про себя,
при прослушивании);

применять опыт чтения произведений вепсской литературы для речевого самосовершенствования: участвовать в обсуждении прослушанного
или прочитанного текста, доказывать и подтверждать собственное мнение ссылками на текст; передавать содержание прочитанного или прослушанного с учётом специфики текста в виде пересказа (полного или краткого), пересказывать литературное произведение от имени одного из действующих лиц;

сравнивать, сопоставлять, делать элементарный анализ различных текстов, используя литературоведческие понятия;

ориентироваться в нравственном содержании прочитанного, самостоятельно делать выводы, соотносить поступки героев с нравственными нормами (только
для художественных текстов);

находить средства художественной выразительности (синонимы, антонимы, гиперболы, метафоры, олицетворения, эпитеты);

работать с тематическим каталогом.

10.6. Предметные результаты изучения литературного чтения на родном (вепсском) языке. К концу обучения в 4 классе обучающийся научится:

осознавать значимость чтения вепсской литературы для личного развития,
для культурной самоидентификации;

совершенствовать в процессе чтения произведений вепсской литературы читательские умения: читать вслух и про себя, владеть элементарными приёмами интерпретации, анализа и преобразования художественных, научно-популярных
и учебных текстов;

применять опыт чтения произведений вепсской литературы для речевого самосовершенствования: участвовать в обсуждении прослушанного
или прочитанного текста, доказывать и подтверждать собственное мнение ссылками на текст; передавать содержание прочитанного или прослушанного с учётом специфики текста в виде пересказа (полного или краткого); составлять устный рассказ на основе прочитанных произведений с учётом коммуникативной задачи (для разных адресатов);

при анализе художественных текстов формулировать простые выводы, основываясь на содержании текста; составлять характеристику персонажа; интерпретировать текст, опираясь на некоторые его жанровые, структурные, языковые особенности; устанавливать связи, отношения, не высказанные в тексте напрямую, например, соотносить ситуацию и поступки героев, объяснять (пояснять) поступки героев, опираясь на содержание текста;

устанавливать взаимосвязь между событиями, фактами, поступками (мотивы, последствия), мыслями, чувствами героев, опираясь на содержание художественного текста;

определять позиции героев художественного текста, позицию автора художественного текста;

устанавливать взаимосвязь между отдельными фактами, событиями, явлениями, описаниями, процессами и между отдельными частями научно-популярного текста, опираясь на его содержание;

составлять краткий отзыв на прочитанное произведение по заданному образцу;

самостоятельно выбирать интересующую литературу, формировать
и обогащать собственный круг чтения.

**Тематическое планирование с указанием часов, отводимых на освоение каждой темы**

|  |
| --- |
| **1 класс (33 часа)** |
| **Тема** | **Краткое предметное содержание[[1]](#footnote-1)** | **Кол-во часов** | **Характеристики основных видов деятельности обучающихся** |
| Karjala (Карелия) | Считалка «Üksʼ, kaksʼ, maman lapsʼ» («Раз, два, мамино дитятко»).Вепсские пословицы «Ma om toine mam». «Ičein ma om manzikaine, a veraz ma om mustikaine». «Kodima ristitul om vaiše üksʼ» («Земля – вторая мать». «Своя земля – земляничка, чужая земля – черничка». «Родина у человека только одна»).Литературоведческая пропедевтика: фольклор, считалка, пословица | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, устное воспроизведение текста вслед за учителем.Творческая деятельность: драматизация, использование считалки в игре |
| Tundmuz (Знакомство) | Песенка «Kukoi, kana, kana, kot, kot, kot» («Курочка, петушок, ко-ко-ко»).Olʼga Žukova «Itti-totti» (Ольга Жукова «Итти-тотти»).Вепсская пословица «Ühtele om čoma, a kahtele – paremb» («Одному хорошо, а вдвоём лучше»).Литературоведческая пропедевтика: песенка | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, устное воспроизведение текста вслед за учителем.Творческая деятельность: драматизация, использование считалки в игре |
| Kanz (Семья) | Песенка «Kala, kala, kalaižid» («Рыбка, рыбка, рыбок»).Вепсская колыбельная «Tuti-tuti» («Баю-бай»).Olʼga Žukova «Bajutan i tututan», «Pajo, pajo, pajoine», «Tijaine» (Ольга Жукова «Баюкаю, качаю», «Колыбельная песенка», «Синичка»).Valentina Rogozina («Runod lapsile») «Pereh» (Валентина Рогозина («Стихи детям») «Семья»).Литературоведческая пропедевтика: колыбельная, автор, стихотворение, заглавие | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, устное воспроизведение текста вслед за учителем.Творческая деятельность обучающихся: драматизация, использование колыбельной в игре на основе содержания стихотворения |
| Sügüzʼ (Осень) | Jelizaveta Haritonova «Bol i garbol oma küpsad», «Sügüzʼmec om lujas kirjav» (Елизавета Харитонова «Созрели брусника и клюква», «Разноцветный лес осенний»).Nikolai Abramov «Muru-kažin polhe», «Senes» (Николай Абрамов «Про кошку Муру», «По грибы»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Kurgut sündui surel sol», «Runod lapsile: Sügüzʼ» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Журавль родился на болоте», «Стихи детям: Осень»).Литературоведческая пропедевтика: поэт | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, устное воспроизведение текста вслед за учителем.Творческая деятельность: устное рисование |
| Bobaižed (Игрушки) | Olʼga Žukova «La-ta-ta, la-ta-ta» (Ольга Жукова «Ла-та-та, ла-та-та» (дразнилка)).Nina Zaiceva «Abu kondjale», «Kaži i mašin», «Minä i häčoi», «Tanʼa», «Veraine i mäčut», «Meceläjiden polhe», «Händikhaine hahkaine», «Händikahut», «Oravaine eläb pus» (Нина Зайцева «Помощь мишке», «Кот и машина», «Я и бычок», «Таня», «Вера и мячик», «О лесных жителях», «Волчок, серенький бочок», «Волчонок», «Живет на дереве белка»).Колыбельная «Pajata da pajoine» («Спой-ка песенку»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, тема | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, воспроизведение текста на слух.Творческая деятельность: драматизация |
| Škol (Школа) | Nikolai Abramov «Školha!», «Üksʼ, kaksʼ, koume, nelʼlʼ» (Николай Абрамов «В школу!», «Раз, два, три, четыре»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Kägi kukkub: üksʼ, kaksʼ» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Кукует кукушка: раз и два»).Литературоведческая пропедевтика: автор и поэт, заглавие и тема (соотношение понятий) | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, воспроизведение текста на слух.Творческая деятельность: драматизация |
| Talʼv (Зима) | Gennadii Grebencov «Vauktad kärbhaižed», (Геннадий Гребенцов «Белые мухи»; пер. на вепс. яз. Ольги Жуковой).Nikolai Abramov «Suksil», «Talʼven runod» (Николай Абрамов «На лыжах», «Зимние стихи»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen «Lugem i pagižem vepsäks: Talʼv» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Зима»).Oksana Kuznecova, Nina Zaiceva «Om tulnu talʼv» (Оксана Кузнецова и Нина Зайцева «Пришла зима»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Nece oravan om jälʼg», «Kaži eläb mecas», «Venub kaži oksal» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Это белкины следы», «Живет в лесу кошка», «Кошка на ветке лежит»).Литературоведческая пропедевтика: стихотворный ритм | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание значения отдельных слов в содержании звучащей речи, воспроизведение текста на слух.Творческая деятельность: устное словесное рисование |
| Uzʼ vozʼ (Новый год) | Nikolai Abramov «Uzʼ vozʼ» (Николай Абрамов «Новый год»).Nina Zaiceva «Tuleb-ik Uzʼ vozʼ?» (Нина Зайцева «Придет ли Новый год?»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe) «Puhk, puhk – päčiš tuhk» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Пухк, пухк – в печи зола»).Литературоведческая пропедевтика: стихотворная рифма | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух.Творческая деятельность: устное словесное рисование |
| Talʼvvändod (Зимние забавы) | Nikolai Abramov «Kondi» (Николай Абрамов «Медведь»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Vanʼa» (Нина Зайцева, Мария Муллонен «Читаем и говорим по-вепсски») «Ваня»).Olʼga Žukova «Talʼvut», «Regut» «Štargud», «Suksed», «Lumi» (Ольга Жукова «Зимушка», «Санки», «Коньки», «Лыжи», «Снег»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Oksal ištub linduine», «Oravaine – neičukaine» (Валентина Рогозина («О лесных жителях») «Сидит на ветке птичка», «Белочка-подружка»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма (соотношение понятий) | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста.Творческая деятельность: иллюстрирование текста – подбор картинок к тексту с помощью учителя |
| Živatad (Животные) | Nikolai Abramov «Jäniš», «Orav», «Kondi», «Kaži läzub», «Ondrein kužu» (Николай Абрамов «Заяц», «Белка», «Медведь», «Кошка заболела», «Андрейкин щенок»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Hämähouk», «Koskhaine», «Kut koir eci ičeleze sebranikad», «Penʼ kažinpoigaine» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Паучок», «Кузнечик», «Как собака себе друзей искала», «Маленький котенок»).Olʼga Žukova «Cipuine», «Kodiživatoiden», «Läksi kana irdale», «Ozutagam» (Ольга Жукова «Цыпленок» «Как умеют говорить домашние животные», «Вышла курочка на двор», «Показываем животных»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Jänöi – hüp, hüp – pigai hüppib» (Валентина Рогозина («О лесных жителях») «Зайка прыг-прыг – быстро прыгает»).Viktor Sutejev, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Tabakaz kaži» (Виктор Сутеев, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Капризная кошка»).Литературоведческая пропедевтика: звукоподражание | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста.Творческая деятельность: драматизация |
| Keväzʼ. Naiženpäiv (Весна. Международный женский день) | Alevtina Andrejeva «Armaz mamoi», «Sulak» (Алевтина Андреева «Любимая мама», «Апрель»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Keväzʾkun») «8. päiv – surʾ praznik» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «8 марта – большой праздник»).Колыбельная «Baju, baju, bajuški» («Баю-баю-баюшки»).Galina Baburova «Pajoine keväden polhe» (Галина Бабурова «Песенка о весне»).Nikolai Abramov «Keväz' möst tuli...» (Николай Абрамов «Опять пришла весна...»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Keväzʼ» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Весна»).Nina Zaiceva «Mamaine», «Maman sinižed sil'mäd» (Нина Зайцева «Мамочка», «Мамины голубые глаза»).Olʼga Žukova «Keväzʼpajoine», «Midä tegi keväzʼ» (Ольга Жукова «Весенняя песенка», «Что сделала весна»).Финская народная песенка «Pi-pi, pičuižed lindud» («Маленькие птички»).Литературоведческая пропедевтика: признаки стихотворной речи (ритм, рифма) | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста.Творческая деятельность: драматизация |
| Mec (Лес) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Lopoi, hir’ i habuk» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Лягушка, мышь и ястреб»).Nikolai Abramov «Mecas» (Николай Абрамов «В лесу»).Olʼga Žukova «Babukoihe», «Kondi, sinä händatoi», «Marjaižed» (Ольга Жукова «За грибами», «Мишка-мишка без хвоста», «Ягодки»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Kondi, ala äraida», «Tämbei lämʼ om päiväine», «Om-ik nece viga – mecas eläb siga», «Hirbenke niken ei vända» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Мишка, мишка, не рычи», «Сегодня светит солнышко», «Это не ошибка?», «С лосем никто не играет»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста.Творческая деятельность: драматизация |
| Änikod (Цветы) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Ištutam änikoid» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Сажаем цветы»).Oksana Čurigina «Kezaku» (Оксана Чурыгина «Июнь»).Valentina Rogozina («Runod lapsile») «Joga kazvmuz kazvab siloi» (Валентина Рогозина («Стихи детям») «Когда растет растение»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма, эпитет | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: устное рисование |
| Mezʼ (Человек) | Olʼga Žukova «Homendesel pestes», «Närituz», «Södes», «Sormiden vänd», «Top-top» (Ольга Жукова «Умываясь утром», «Дразнилка», «Во время еды», «Пальчики», «Топ-топ»).Valentina Osejeva, Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Hüvä i paha» (Валентина Осеева. Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Хорошо и плохо»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: составлять устный рассказ по картинке |
| Aig (Время) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Kezavihmaine» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Летний дождик»).Gulʼa Polivanova «Pande, minun muruine» (Гуля Поливанова «Спи, моя крошка»).Olʼga Žukova «Lapsen huššutades», «Lapsen hüppitades», «Pordhidme libudes», «Uinotades», «Üksʼ, kaksʼ» (Ольга Жукова «Качая ребенка», «Попрыгаем», «По ступенькам вверх», «Спи, усни», «Раз-два-считалочка»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe») «Mecha päzui pimed ö», «Mitte om makondi radnik» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Ночь в лесу настала», «Крот-работник»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Keza (Лето) | Alevtina Andrejeva «Lehmaine» (Алевтина Андреева «Коровушка»).Alʼona Jegorova «Pajo kezan polhe» (Алёна Егорова «Песня о лете»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva «Meiden sana», «Harag», «Tik», «Kägi» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Сорока», «Дятел», «Кукушка»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Keza» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Лето»).Olʼga Žukova «Edenoi», «Koki kala», «Pened kalanikad», «Päiväine», «Vihmaine» (Ольга Жукова «Улитка», «Ловись, рыбка», песенка «Маленькие рыбаки», «Солнышко», «Дождик»).Taroi Babukoine «Mi om keza?» (Тарой Бабукойне «Что такое лето?»).Valentina Rogozina («Meceläjiden polhe»), «Majag kovil hambhil», «Jonokhaine mägraine», «Kaikid penemb mecas» (Валентина Рогозина («О лесных животных») «Бобер острыми зубами», «Полосатый енот», «Самый маленький в лесу»).Vladimir Brendojev «Kanaine» (Владимир Брендоев «Курочка»; пер. Нины Зайцевой).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащей речи, воспроизведение текста на слух, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность обучающихся: драматизация |
| Praznik (Праздник) | Nina Zaiceva «Minä i flagut» (Нина Зайцева «Я и флаги»).Olʼga Žukova «Irdale lähttes» (Ольга Жукова «На улицу гулять»).Penʼ horovod. Horovodha lähkam (Маленький хоровод. Танцевальная песенка). «Hüpi, hüpi, kanghaštme» (вепсский фольклор «Скачи, скачи, по бору»).Olʼga Žukova «Paštaškandem kürzid» (Ольга Жукова «Напечём блинов» (песенка-игра)).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| **2 класс (34 часа)** |
| **Тема** | **Содержание[[2]](#footnote-2)** | **Кол-во часов** | **Характеристики основных видов деятельности обучающихся** |
| Kirjamišt: а, e, i, o, u (Алфавит) | Alevtina Andrejeva «Kiskoi. Kiskoim, kiskoim, kus olid?» (Алевтина Андреева «Киска, киска, где была?» (считалка)).«Sanuin minä kanale» («Говорил я курочке» (короткая песенка)).Литературоведческая пропедевтика: фольклорное и художественное произведение (соотнесение понятий) | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, ответы на вопросы учителя по содержанию текста.Творческая деятельность: драматизация |
| Živatad.Kirjamišt: м, t, nʼ (Животные. Алфавит) | Alevtina Andrejeva «Edenoi», vändlugetišed (Алевтина Андреева «Улитка», считалки).Nina Zaiceva «Hebo» (Нина Зайцева «Лошадь»).Литературоведческая пропедевтика: фольклорное и художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма (соотнесение понятий) | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Kanz. Kirjamišt: b, d (Семья. Алфавит) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Starinad mecživatoiden polhe», «Ilʼbez», «Kondi» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово»), («Рассказы о лесных животных») «Рысь», «Медведь»).Gennadii Grebencov «Minun dedoi» (Геннадий Гребенцов «Мой дедушка»; пер. на вепс. яз. Ольги Жуковой).Olʼga Žukova «Ukoine da akaine» (Ольга Жукова «Муж да жена»).Valentina Rogozina «Baboi» (Валентина Рогозина «Бабушка»).«Vedele» («По воду» (вепсский фольклор)).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Vepsläižed. Kirjamišt: r, v, h (Вепсы. Алфавит) | Alevtina Andrejeva, vändlugetišed (Алевтина Андреева, считалки).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Hebo», «Lehm», «Starinad mecživatoiden polhe», «Orav», «Reboi» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Лошадь», «Корова», («Рассказы о лесных животных») «Белка», «Лиса»).Galina Baburova «Meiden kukoinhut» (Галина Бабурова «Наш петушок»).Gennadii Grebencov «Kuldaižed käded. (Геннадий Гребенцов «Золотые руки»; пер. на вепс. яз. Ольги Жуковой).«Haragaine» («Сорока» (вепсский фольклор)).«Horovodas olim mö» («Мы водили хоровод» (танцевальная песенка)).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Čoma sanaine.Kirjamišt: k, c, č (Красивое слово. Алфавит) | Alevtina Andrejeva, vändlugetišed, «Varuč-jäniš» (Алевтина Андреева, считалки, «Зайка-трусишка»).Nina Zaiceva «Čoma sanaine» (Нина Зайцева «Красивое слово»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Pajo. Kirjamišt: p, j (Песенка. Алфавит) | Alevtina Andrejeva, vändlugetišed, «Čipa, čipa, räustaz» (Алевтина Андреева, считалки, «Кап-кап с крыши» (песенка)).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Meiden sana. Kirjamišt: s, š, l (Родное слово. Алфавит) | Alevtina Andrejeva, vändlugetišed (Алевтина Андреева, считалки).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Starinad mecživatoiden polhe», «Jäniš» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Рассказы о лесных животных») «Заяц»).«Kisei-kasei, kisei-kasei, kuna mänid?» («Киска-кисонька, ты куда пошла?» (песенка)).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Sügüzʼ» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Осень»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 1 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, чтение по слогам, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Starinad živatoiden polhe. Kirjamišt: z, g, ž (Рассказы о животных. Алфавит) | Alevtina Andrejeva, vändlugetišed (Алевтина Андреева, считалки).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Kirjav vazaine» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Пестрый теленок», («Рассказы о лесных животных») «Волк»).Gennadii Grebencov «Kaži» (Геннадий Гребенцов «Кошка»; пер. на вепс. яз. Ольги Жуковой).Nikolai Abramov «Ezisana» (Николай Абрамов «Первое слово»).Nina Zaiceva «Lehm» (Нина Зайцева «Корова»).Nina Zaiceva «Paskačuine» (Нина Зайцева «Воробушек»).Nina Zaiceva «Vazaine» (Нина Зайцева «Теленок»).«Libui kondi kuzhe» («Залез медведь на ель» (вепсский фольклор)).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, постепенный переход от слогового к плавному осмысленному правильному чтению целыми словами вслух (скорость чтения в соответствии с индивидуальным темпом чтения), постепенное увеличение скорости чтения, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность: драматизация |
| Ilosine kirjamišt: ü, ö, ä, f (Веселый алфавит) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Käbülindud» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Клесты»).Колыбельная «Tu-ti, tu-ti, tu-tu-tan. Jänišaižid tabadan» («Баю-баю-баю, зайчиков поймаю»).Nina Zaiceva «Ilosine kirjamišt» (Нина Зайцева «Веселый алфавит»).Viktor Jeršov «Pihläine» (Виктор Ершов «Рябинка»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, автор, поэт, стихотворение, заглавие, тема, ритм, рифма | 2 | Виды речевой и читательской деятельности: восприятие на слух звучащей речи, воспроизведение текста на слух, постепенный переход от слогового к плавному осмысленному правильному чтению целыми словами вслух (скорость чтения в соответствии с индивидуальным темпом чтения), постепенное увеличение скорости чтения, ответы на вопросы учителя по содержанию текста, устное высказывание на заданную тему.Творческая деятельность обучающихся: драматизация |
| Školas (В школе) | Nikolai Abramov «Kukoi» (Николай Абрамов «Петух»).Nikolai Abramov «Urok mäneb külän školas» (Николай Абрамов «На уроке в сельской школе»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение | 4 | Виды речевой и читательской деятельности: устное высказывание на заданную тему, нахождение в тексте, определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: эпитетов, сравнений, метафор.Творческая деятельность: драматизация |
| Aig (Время) | Nikolai Sladkov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Ken kut magadab?» (Николай Сладков, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Кто как спит?»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Penen kuzen pühä» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Праздник маленькой елки»).Nina Zaiceva «Kukoi» (Нина Зайцева «Петух»).Ozoitesed (загадки).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение | 3 | Виды речевой и читательской деятельности: работа с разными видами текста: особенности фольклорного текста (загадки); нахождение в тексте, определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: эпитетов, сравнений, метафор, гипербол.Творческая деятельность: драматизация |
| Mecas (В лесу) | Alevtina Andrejeva, vänd «Ozaida iče» (Алевтина Андреева, игра «Догадайся сам»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Penen kuzen pühä» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Праздник маленькой елки»).Lev Tolstoi, Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Starinad mecživatoiden polhe», «Hirben mam» (Лев Толстой, Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово», «Рассказы о лесных животных») «Мама лосенка»).Nikolai Sladkov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Jänöi i reboi», «Tomʾ i pihlʾ», «Harag i kondi» (Николай Сладков, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Заяц и лиса», «Черемуха и рябина», «Сорока и медведь»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Mecha baboinke», «Neglik i hirʾpulo» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «В лес с бабушкой», «Ёжик и сова»), («Читаем и говорим по-вепсски») «Nimidä ei varaida» «Ничего не боится»).Nina Zaiceva «Päskhaine», «Sadakelʼ», «Sorzaine» (Нина Зайцева «Ласточка», «Соловей», «Уточка»).Vitali Bianki, Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Mecplot – negloikaz bok» (Виталий Бианки, Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Лесной колобок – колючий бок»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение | 4 | Виды речевой и читательской деятельности: работа с поэтическим текстом, нахождение в тексте, определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: эпитетов, сравнений, метафор, гипербол.Творческая деятельность: драматизация |
| Keväzʼ (Весна) | Alevtina Andrejeva «Keväzʼ» (Алевтина Андреева «Весна»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva. («Meiden sana») «Kodalindud» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Скворцы»).Nina Zaiceva «Kodalinduine», «Must variš» (Нина Зайцева «Скворушка», «Грач»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение (повторение) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности: чтение про себя, осознание смысла произведения при чтении про себя (доступных по объему и жанру произведений);устное высказывание на заданную тему, передача впечатлений из художественного произведения в рассказе (описание); работа с поэтическим текстом: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи средств выразительности: эпитетов, сравнений, метафор, гипербол.Творческая деятельность: драматизация |
| Kodima (Родина) | Alevtina Andrejeva «Armaz Karjalan ma» (Алевтина Андреева «Карелия любимая»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Leib» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Хлеб»).Gulʼa Polivanova «Armaz kodima» (Гуля Поливанова «Любимая моя родина»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение (повторение) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности: чтение вслух, понимание смысловых особенностей разных по виду и типу текстов, передача их с помощью интонирования; чтение про себя, осознание смысла произведения при чтении про себя (доступных по объему и жанру произведений); просмотровое чтение, нахождение в тексте необходимой информации;работа с поэтическим текстом: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи средств выразительности (эпитетов, сравнений, метафор, гипербол); осознание понятия «Родина», представление о проявлении любви к Родине в родной литературе.Творческая деятельность: драматизация |
| Keza (Лето) | Alevtina Andrejeva «Ei ole paremb keza-aigad» (Нина Зайцева «Ничего нет лучше лета»).Anatolii Petuhov «Neglik» (Анатолий Петухов «Ёжик»)Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Ken keda?» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Кто кого?»).Gennadii Grebencov «Kägi» (Геннадий Гребенцов «Кукушка»; пер. на вепс. яз. Ольги Жуковой).Konstantin Ušinski, Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Lipikaine» (Константин Ушинский, Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Бабочка»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Säsʼken surm» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Гибель комара»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Verhas kanzas» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «В чужой семье»).Olʼga Žukova «Nouze, nouze, päiväine» (Ольга Жукова «Поднимайся, солнышко»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение (повторение) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности: чтение вслух, понимание смысловых особенностей разных по виду и типу текстов, передача их с помощью интонирования; чтение про себя, осознание смысла произведения при чтении про себя (доступных по объему и жанру произведений); просмотровое чтение, нахождение в тексте необходимой информации;говорение (диалог), ответы на вопросы учителя по содержанию прочитанного текста; говорение (монолог), короткий рассказ по рисункам; работа с поэтическим текстом: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи средств выразительности (эпитетов, сравнений, метафор, гипербол).Творческая деятельность: драматизация |
| Mujud (Цвета) | Alevtina Andrejeva «Kuvaine» (Алевтина Андреева «Рисунок»).Nikolai Abramov «Meiden vauged kukoi» (Николай Абрамов «Наш светлый петушок»).Valentina Rogozina («Runod lapsile») «Meiden linmal kazvoi», «Nece kazvmuz lujas tarbiž», «Rusked, kuti homenczorʼa», «Kartohk – joga päivän sömäs» (Валентина Рогозина («Стихи детям») «На огороде вырос», «Этот овощ очень нужен», «Красный как заря», «Картошку кушать каждый день»).Vladimir Sutejev «Hirut i Pirdim» (Владимир Сутеев «Мышонок и карандаш»).Литературоведческая пропедевтика: эпитет, сравнение | 3 | Виды речевой и читательской деятельности: чтение вслух, понимание смысловых особенностей разных по виду и типу текстов, передача их с помощью интонирования; чтение про себя, осознание смысла произведения при чтении про себя (доступных по объему и жанру произведений); просмотровое чтение, нахождение в тексте необходимой информации;говорение (диалог), ответы на вопросы учителя по содержанию прочитанного текста; говорение (монолог), короткий рассказ по рисункам; работа с поэтическим текстом: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи средств выразительности (эпитетов, сравнений, метафор, гипербол).Творческая деятельность: драматизация |
| **3 класс (34 часа)** |
| **Тема** | **Содержание[[3]](#footnote-3)** | **Кол-во часов** | **Характеристики основных видов деятельности обучающихся** |
| Keza. Kezalebaiduz. Vastuz sebranikoidenke. Kanz (Лето. Летний отдых. Встреча с друзьями. Семья) | Alevtina Andrejeva «Kezal», «Linduine» (Алевтина Андреева «Летом», «Птичка»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Koume sebranikad» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Три друга»).Сказка «Kurgʼ i reboi» («Журавль и лисица»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen. («Lugem i pagižem vepsäks»: оzoitesed vozʼaigoiden polhe (Нина Зайцева, Мария Муллонен «Читаем и говорим по-вепсски»: загадки о временах года).Olʼga Žukova «Marjad» (Ольга Жукова «Ягоды»).Песня «Rusked bolaine» («Красная ягодка»).Литературоведческая пропедевтика: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор, гипербол;прозаическая и стихотворная речь: узнавание, различение, выделение особенностей стихотворного произведения (ритм, рифма); фольклор и авторские художественные произведения (различение) | 5 | Виды речевой и читательской деятельности:аудирование (слушание), восприятие на слух звучащей речи (высказывание собеседника, чтение различных текстов), адекватное понимание содержания звучащей речи, умение отвечать на вопросы по содержанию услышанного произведения;чтение вслух с установкой на нормальный для читающего темп беглости, позволяющий ему осознать текст, соблюдение орфоэпических и интонационных норм чтения, чтение предложений с интонационным выделением знаков препинания.Творческая деятельность: интерпретация текста литературного произведения в творческой деятельности учащихся (чтение по ролям) |
| Škol. Openduzvozʼ. Sügüzʼ (Школа. Учебный год. Осень) | Anatolii Petuhov «Jänišanpoigaižed» (Анатолий Петухов «Зайчата»).Jelizaveta Haritonova «Sügüzʼmec» (Елизавета Харитонова «Осенний лес»).Считалка «Ken mitte om? («Кто какой?»).Natalja Silakova «Roza da dub» (Наталья Силакова «Роза и дуб»).Nikolai Abramov «Pihlʼ», «Školha», «Sügüzʼkun ezmäine päiv», «Sügüzʼ» (Николай Абрамов «Рябина», «В школу», «Первое сентября», «Осень»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen. («Lugem i pagižem vepsäks») «Ehtan taivaz musteni», «Päiväižen silʼman matk» (Нина Зайцева, Мария Муллонен. («Читаем и говорим по-вепсски») «Потемнело вечернее небо», «Путешествие солнечного лучика»).Nina Zaiceva «Mecurokad» (Нина Зайцева «Лесные уроки»).Viktor Golʾavkin, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Ezmäine päiv školas» (Виктор Голявкин, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Первый день в школе»).Литературоведческая пропедевтика:художественное произведение, художественный образ, искусство слова, автор (рассказчик), сюжет, тема;герой произведения (его портрет, речь, поступки, мысли), отношение автора к герою | 5 | Виды речевой и читательской деятельности:чтение про себя (выборочное чтение);работа с разными видами текста, практическое освоение умения отличать текст от набора предложений;Творческая деятельность: интерпретация текста литературного произведения в творческой деятельности учащихся (инсценирование) |
| Aig. Melʼdüsed. Sündundpäiv (Время. Увлечения. День рождения) | Alevtina Andrejeva «Mustikaine», «Nouze, lapsʼ» (Алевтина Андреева «Черника», «Вставай, малыш»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Mam da tütär» («Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева. («Родное слово») «Мама и дочка»).Natalja Silakova «Mustikaižen aig» (Наталья Силакова «Время черники»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Abekirj») «Laškan pajo» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Азбука») «Песенка лентяя»)).Nina Zaiceva, Maria Mullonen. («Lugem i pagižem vepsäks») «Juša meletab» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Юша думает»).Olʼga Žukova, Irina Semakova Песня «Pened kalanikad» (Ольга Жукова, Ирина Семакова «Маленькие рыбаки»).«Üksʼ pu, kaksʼtoštkűmne oksad, kaikuččel oksal nelʼlʼ pezad, kaikuččes pezas seičeme munad» («Загадка. Год, 12 месяцев, 4 недели, семь дней»).Valentina Rogozina («Runod lapsile») «Rad i likundeluz» (Валентина Рогозина («Стихи детям») «Работа и движение»).Литературоведческая пропедевтика:общее представление о композиционных особенностях построения разных видов рассказывания: повествование (рассказ) | 5 | Виды речевой и читательской деятельности:библиографическая культура, типы книг (изданий): книга-произведение, книга-сборник, собрание сочинений;работа с текстом художественного произведения, характеристика героя произведения (портрет, характер героя, выраженные через поступки и речь);говорение (культура речевого общения), осознание диалога как вида речи, особенности диалогического общения: высказывание своей точки зрения по обсуждаемому произведению.Творческая деятельность: знакомство с различными способами работы с деформированным текстом и использование их (установление причинно-следственных связей, последовательности событий, соблюдение этапности в выполнении действий) |
| Živatad. Talʼv. Uzʼ vozʼ (Животные. Зима. Новый год) | Alevtina Andrejeva «Oravaižed» (Алевтина Андреева «Белочки»).Anatolii Petuhov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Midä oravaine varaidab» (Анатолий Петухов, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Чего боится бельчонок»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Medein sana») «Koivun talʼvholed», «Abuta talʼvel lindužile», «Hirʼ, kukoi da kaži», «Kukoi», «Nenakaz lehm», «Talʼvel mecas» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Зимние заботы березы», «Помогай птицам зимой», «Мышь, петух и кот», «Петух», «Упрямая корова», «Волк и белка», «Зимой в лесу»).Galina Baburova «Mecživatoiden talʼvelo» (Галина Бабурова «Жизнь животных зимой»).Irina Sotnikova «Nece čudokaz živatoiden mir» (Ирина Сотникова «Этот чудесный мир животных»).Народная колядка «Kolʼada» («Коляда»).Natalja Silakova «Meckoir» (Наталья Силакова «Лесная собака»).Natalja Silakova «Uden Voden čud» (Наталья Силакова «Новогоднее чудо»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») Сказка «Kana i pitʼkhänd hirʼ», «Kut mö tahtoim ostta koiran» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Курица и длиннохвостая мышь», «Как мы хотели купить собаку»).Nina Zaiceva «Talʼvel» (Нина Зайцева «Зимой»).Olʼga Žukova, Irina Semakova, песня «Paskač-raukač» (Ольга Жукова, Ирина Семакова «Бедный воробушек»).«Om tulnu tal'v» («Пришла зима» (сборник песен)).Rürik Lonin «Talʼv» (Рюрик Лонин «Зима»).Sergei Jesenin «Koiv» (Сергей Есенин «Береза»; пер. на вепс. яз. Н. Абрамова).Vitalii Bianki, Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Tundmatoi mecživataine», «Viluku» (Виталий Бианки, Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Неизвестный лесной зверь», «Январь»).Литературоведческая пропедевтика:общее представление о диалог героев; отношение автора к герою; стихотворение – общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах | 5 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с текстом художественного произведения, освоение разных видов пересказа художественного текста: краткий пересказ (передача основных мыслей);работа с научно-популярными текстами, понимание заглавия произведения; адекватное соотношение с его содержанием, определение особенностей учебного и научно-популярного текста (передача информации);говорение (культура речевого общения), передача впечатлений (из повседневной жизни, художественного произведения, изобразительного искусства) в рассказе (описание, рассуждение, повествование).Творческая деятельность: интерпретация текста литературного произведения в творческой деятельности учащихся (драматизация) |
| Keväzʼ. Maidnedalʼ. Äipäiv (Весна. Масленица. Пасха) | Alevtina Andrejeva «Mamale» (Алевтина Андреева «Маме»).Boris Jemeljanov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Maman käded» (Борис Емельянов, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Мамины руки»).Считалка «Ičikii, kičikii» («Ичикий, кичикий»).Колыбельная «Kägi, kukku» («Кукуй, кукушка»).Maria Abramova «Keväzʼrunod» (Мария Абрамова «Весенние стихи»).Natalja Silakova «Haragan sebrastuz» (Наталья Силакова «Сорочья дружба»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Kana i pino», «Keväzʼpajo» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») сказка «Курица и поленница», «Весенняя песня»).Литературоведческая пропедевтика: описание (портрет); выразительные средства языка (синонимы, антонимы, сравнения) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с текстом художественного произведения, освоение разных видов пересказа художественного текста (выборочный пересказ), самостоятельный выборочный пересказ по заданному фрагменту: характеристика героя произведения (отбор слов, выражений в тексте, позволяющих составить рассказ о герое), описание места действия (выбор слов, выражений в тексте, позволяющих составить данное описание на основе текста), рассказ от имени героя произведения;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение) в мини-сочинениях (описание).Творческая деятельность: создание собственного текста по серии иллюстраций к произведению |
| Pertʼ. Minun fater da honuz (Дом. Моя квартира и комната) | Alevtina Andrejeva «Pagin kažinke» (Алевтина Андреева «Разговор с кошкой»).Natalja Silakova «Cipuine kadoi», «Tarkač-ecii», «Vanh pertʼ» (Наталья Силакова «Цыпленок пропал», «Внимательный детектив», «Старый дом»).Nikolai Abramov «Kodite» (Николай Абрамов «Родной дом»).Nikolai Nosov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Pordhaižed» (Николай Носов, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Ступеньки»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen. («Lugem i pagižem vepsäks») «Hagopäd», «Oinaz, kukoi i kažiine», «Peitoižil», «Reboi i kirjav kana» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Глупцы», сказка «Баран, петух и кот», «Прятки», сказка «Лиса и пестрая курочка»).Nina Zaiceva «Pordhaižed» (Нина Зайцева «Ступеньки»).Песенка «Tu-tu-tan, tu-tu-tan, kodirahvast kuuletan» («Ту-ту-тан»).Valentina Rogozina («Runod lapsile») «Söm da astjad» (Валентина Рогозина («Стихи детям») «Еда и посуда»).Литературоведческая пропедевтика:жанровое разнообразие произведений, детективная история – узнавание, различение, определение основного смысла;описание (интерьер) | 5 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с разными видами текста, привлечение справочных и иллюстративно-изобразительных материалов;работа с текстом художественного произведения, характеристика героя произведения с использованием художественно-выразительных средств данного текста, нахождение в тексте слов и выражений, характеризующих героя и событие;работа с текстом художественного произведения, выявление авторского отношения к герою на основе анализа текста, авторских помет, имен героев;говорение (культура речевого общения), доказательство собственной точки зрения с опорой на текст или собственный опыт.Творческая деятельность: создание собственного текста на основе художественного произведения (текст по аналогии) |
| Venäma. Karjala. Vepsläižed (Россия. Карелия. Вепсы) | Alevtina Andrejeva «Änine», «Koivuine» (Алевтина Андреева «Онего», «Березка»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Heinäntego» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева. («Родное слово») «Сенокос»).Nikolai Abramov «Heinäntego» (Николай Абрамов «Сенокос»).Nikolai Abramov «Sarnad vepsän kelel» (Николай Абрамов. «Сказки на вепсском языке»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Ala kitte», «Kurgʼ» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Не хвались», «Журавль»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Aša i kondi» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») сказка «Аня и медведь»).Olʼga Žukova «Midä vepsläižed tegiba savespäi», «Midä vepsläižed tegiba tohespäi» (Ольга Жукова «Что вепсы делали из глины», «Что вепсы делали из бересты»).Вепсская народная сказка «Saldat-paimen» («Солдат-пастух»).Народная потешка «Ti-ti-tijaine» («Синичка»).Viktor Jeršov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Kurged lendaba» (Виктор Ершов. Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Журавли летят»).Литературоведческая пропедевтика:определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор;общее представление о композиционных особенностях построения разных видов рассказывания: описание (пейзаж) | 6 | Виды речевой и читательской деятельности:говорение (культура речевого общения), устное сочинение как продолжение прочитанного произведения, отдельных его сюжетных линий;работа с разными видами текста, общее представление о разных видах текста: художественных, учебных, научно-популярных – их сравнение, определение целей создания этих видов текста.Творческая деятельность: создание собственного текста на основе художественного произведения (текст по аналогии) |
| **4 класс (34 часа)** |
| **Тема** | **Содержание[[4]](#footnote-4)** | **Кол-во часов** | **Характеристики основных видов деятельности обучающихся** |
| Keza (Лето) | Alevtina Andrejeva «Babarmišt», «Manzikaine» (Алевтина Андреева «Малинник», «Земляничка»).Anatolii Petuhov «Kakačun peza» (Анатолий Петухов «Гнездо гагары»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Lehmän holed» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Коровьи заботы»).Gulʼa Polivanova «Vesselʼ ojaine» (Гуля Поливанова «Веселый ручеек»).Muštatišed (пословицы и поговорки).Natalja Silakova «Babukoine» (Наталья Силакова «Грибок»).Nikolai Abramov «Babukoiš» (Николай Абрамов «За грибами»).Nikolai Abramov. Čoma kalatuz. (Николай Абрамов. Чудесная рыбалка.)Nikolai Abramov «Kezapäiv küläs», «Neglikaz adiv» (Николай Абрамов «Летний день в деревне», «Колючий гость»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Kuspäi jokseb jogi» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Откуда течет река»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen. «Kut Maša eli kezal küläs» (Нина Зайцева, Мария Муллонен «Как Маша провела лето в деревне»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Sebranikad» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говрим по-вепсски») «Друзья»).Olʼga Žukova «Kud heinäd tehtihe» (Ольга Жукова «Как сено заготавливали»).«Pärpaine» («Колобок»).Sergei Baruzdin «Mihe oravaižele händ» (Сергей Баруздин «Зачем белке хвост»).Viktor Jeršov «Kalatez» (Виктор Ершов «На рыбалке»).Литературоведческая пропедевтика: малые фольклорные формы (пословицы, поговорки, дразнилки); сказки о животных и их художественные особенности (лексика, композиция); стихотворение: особенности построения и выразительные средства; рассказ: общее представление, особенностяи построения и выразительные средства | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:аудирование (слушание), восприятие на слух звучащей речи (высказывание собеседника, чтение различных текстов); адекватное понимание содержания звучащей речи, умение отвечать на вопросы по содержанию услышанного произведения;чтение вслух, понимание смысловых особенностей разных по виду и типу текстов, передача их с помощью интонирования.Творческая деятельность: создание собственного текста на основе личного опыта |
| Vepsläižiden praznikad. Elonpu (Вепсские праздники. Древо жизни) | Эстонская народная сказка «Kaikutte sai, midä tahtoi. Estin rahvhan sarn» («Каждый получил, что хотел»).Финская народная сказка «Kut hagopä hebod žalleiči» («Как глупый мужик лошадь пожалел»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen. («Lugem i pagižem vepsäks») «Penele raidale» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Маленькой иве»).Карельская народная сказка «Orav, kindaz i negl» («Белка, рукавица и иголка»).Сказка «Reboi i kondi» («Лиса и медведь»).Дразнилка «Säkki, Varvakki» («Сякки, Варвакки»).Valentina Lebedeva «Kaži i hirüt» (Валентина Лебедева «Кошка и мышка»).Valentina Lebedeva «Kodivaihiden hobed čepine», «Elokun minä armastan kaikid kuid enamba», «Meiden kűläs kažil ei ole pitʼkid händoid», «Tuleb Iljanpei» (Валентина Лебедева («Серебряный перезвон родного слова») «Август я люблю больше других месяцев», «В нашей деревне у кошек нет длинных хвостов», «Наступит Ильин-день»).Viktor Jeršov «Kezapäiv» (Виктор Ершов «Летний день»).Литературоведческая пропедевтика: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор, гипербол;повествование (рассказ) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:чтение про себя (ознакомительное чтение), умение находить в тексте необходимую информацию;работа с разными видами текста, общее представление о разных видах текста: художественных, учебных, научно-популярных – и их сравнение, определение целей создания этих видов текста;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи, использование в мини-сочинениях (повествование) выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение).Творческая деятельность: создание текста по аналогии |
| Laukas. Laukan erištod (В магазине. Отделы магазина) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Laukas» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «В магазине»).Народная сказка «Kut poig kävui lidnaha ostmižihe» («Как парень в город за покупками ездил»).Olʼga Žukova «Ende kazvatadihe leibäd» (Ольга Жукова «Как раньше хлеб выращивали»).Литературоведческая пропедевтика: герой произведения (портрет, речь, поступки, мысли), отношение автора к герою; диалог героев; бытовые сказки, художественные особенности сказок: лексика, построение | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с разными видами текста, самостоятельное определение темы, главной мысли, структуры; деление текста на смысловые части, их озаглавливание, привлечение справочных и иллюстративно-изобразительных материалов;работа с текстом художественного произведения, самостоятельное воспроизведение текста с использованием выразительных средств языка: рассказ по иллюстрациям;говорение (культура речевого общения), короткий рассказ по рисункам либо на заданную тему;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в мини-сочинениях (описание) выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение).Творческая деятельность обучающихся: создание собственного текста на основе личного опыта |
| Sügüzʼ (Осень) | Alevtina Andrejeva «Eloku – kezan lop» (Алевтина Андреева «Август – конец лета»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Čoma sügüzʾ», «Jänoihuden tehut», «Sügüzʼsarn» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева. («Родное слово») «Прекрасная осень», «Заячья тропинка», «Осенняя сказка»).Irina Sotnikova «Sügüzen londuz» (Ирина Сотникова «Осенняя природа»).Natalja Silakova «Koskhaine Tim», «Sügüzʼjänöi» (Наталья Силакова «Кузнечик Тим», «Осенний заяц»).Nikolai Abramov «Babukoiš», «Ezmäine urok» (Николай Абрамов «По грибы», «Первый урок»).Viktor Jeršov «Sügüzʼkurged» (Виктор Ершов «Осенние журавли»).Литературоведческая пропедевтика: нахождение в тексте, определение значения в художественной речи (с помощью учителя) средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор, олицетворений, гипербол; описание (пейзаж) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:библиографическая культура, типы книг (изданий): книга‑произведение, книга‑сборник, собрание сочинений, периодическая печать, справочные издания (справочники, словари, энциклопедии);работа с текстом художественного произведения, самостоятельное воспроизведение текста с использованием выразительных средств языка: пересказ;работа с учебными, научно-популярными и другими текстами, знакомство с простейшими приемами анализа различных видов текста: установление причинно-следственных связей, определение главной мысли текста, деление текста на части, определение микротем, ключевые или опорные слова;говорение (культура речевого общения), работа со словом (распознавать прямое и переносное значения слов, их многозначность), целенаправленное пополнение активного словарного запаса;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение), рассказ на заданную тему.Творческая деятельность: создание собственного текста на основе художественного произведения (текст по аналогии) |
| Mezʼ (Человек) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Pövuine» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») венгерская народная сказка «Шубка»).Вепсская народная сказка «Murahaine i paimen» («Муравей и пастух»).Nikolai Abramov «Saša, Šura i vezikoir» (Николай Абрамов «Саша, Шура и собака-водолаз»).Nikolai Nosov, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Kut Maša eli kezal küläs» (Николай Носов, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Мишкина каша»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Mašaine i händikaz» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Говорим и читаем по-вепсски») «Сказка Маша и волк»).Olʼga Žukova «Ende tehtihe sobad» (Ольга Жукова «Как раньше одежду шили»).Песенка «Tu-tu-tan, lu-tu-tan» («Ту-ту-тан, лу-ту-тан»).Uzʼ Zavet «Pu i plodut» (Evangelii Lukan mödhe. Iisusan töd Galilejas 4:14-9:50. 6) (Новый завет, притча «Дерево и плод»).Valentina Osejeva, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Poigad» (Валентина Осеева, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Сыновья»).Valentina Osejeva. Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Mi kebnemb om?» (Валентина Осеева, Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Что легче?»).Viktor Jeršov «Kukoi i reboi» (Виктор Ершов «Петух и лиса»).Литературоведческая пропедевтика: художественное произведение, художественный образ, искусство слова, автор (рассказчик), сюжет, тема;фольклор и авторские художественные произведения (различение); библейские рассказы: общее представление об особенностях построения и выразительных средствах;басня: общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:- работа с учебными, научно-популярными и другими текстами, понимание отдельных, наиболее общих особенностей текстов библейских рассказов (по отрывкам или небольшим текстам);говорение (культура речевого общения), монолог как форма речевого высказывания, отражение основной мысли текста в высказывании, передача содержания прочитанного или прослушанного с учетом специфики научно-популярного, учебного и художественного текста;говорение (культура речевого общения), доказательство собственной точки зрения с опорой на текст или собственный опыт;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение) в мини-сочинениях (рассуждение).Творческая деятельность: интерпретация текста литературного произведения в творческой деятельности учащихся: чтение по ролям |
| Vepsläižed (Вепсы) | Alevtina Andrejeva «Änine», «Sügüzʼ» (Алевтина Андреева «Онего», «Осень»).Galina Baburova «Ken om vedäi»? (Галина Бабурова «Кто будет водить?»).Kättepajod (колыбельная).Вепсская народная сказка «Laskav Maša» («Ласковая Маша»).Nikolai Abramov «Kaivoine» (Николай Абрамов «Колодец»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Midä ende päle pandihe» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Что раньше носили»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen «Lugem i pagižem vepsäks» «Leibplot», «Mužik i hanhʼ», «Rohked jäniš» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») сказки «Колобок», «Мужик и гусь», «Смелый заяц»).Вепсская народная сказка «Savesine poig» («Глиняный сын»).«Kärčid da värčid», «Pimed om i ei nägu» («Тяп-ляп», «Темно и ничего не видно») (Сборник народных сказок «Краски земли вепсской», сост. Е. Марков, Н. Маркова).Viktor Jeršov «Kättenno pajo» (Виктор Ершов «Колыбельная»).Литературоведческая пропедевтика: волшебные сказки; художественные особенности сказок: лексика, построение | 3 | Виды речевой и читательской деятельности: аудирование (слушание), восприятие на слух звучащей речи (высказывание собеседника, чтение различных текстов), адекватное понимание содержания звучащей речи, умение отвечать на вопросы по содержанию услышанного произведения;говорение (культура речевого общения), использование норм речевого этикета в условиях внеучебного общения, знакомство с особенностями национального этикета на основе фольклорных произведений;говорение (культура речевого общения), устное сочинение как продолжение прочитанного произведения, отдельных его сюжетных линий;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение) в мини-сочинениях (отзыв).Творческая деятельность: интерпретация текста литературного произведения (драматизация) |
| Talʼv. Mecas, jogel da järvel (Зима. В лесу, на реке и на озере) | Kaks velled i vilu. Vepsänman sarnad. (Два брата и мороз. Сказки вепсской земли).Natalja Silakova «Aino» (Наталья Силакова «Айно»).Nikolai Abramov «Külʼmi järven, külʼmi jogen» (Николай Абрамов «Заморозил озеро, заморозил реку»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Rati-riti-rala» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») финская народная песенка «Рати-рити-ралла»).Olʼga Žukova «Kut mö kuzen valičim» (Ольга Жукова «Как мы ёлку выбирали»).Sakari Topelius, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Ičemoi lugemišt») «Čopak» (Сакари Топелиус, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Родное чтение») «Санки»).Valentina Rogozina «Tünäs vedes» (Валентина Рогозина «В тихих водах»).Viktor Jeršov «Ozoitesed» (Виктор Ершов «Загадки»).Литературоведческая пропедевтика: герой произведения (портрет, речь, поступки, мысли), отношение автора к герою; описание (портрет); рассуждение (монолог героя) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с текстом художественного произведения, освоение разных видов пересказа художественного текста: самостоятельный выборочный пересказ по заданному фрагменту (характеристика героя произведения (отбор слов, выражений в тексте, позволяющих составить рассказ о герое), описание места действия (выбор слов, выражений в тексте, позволяющих составить данное описание на основе текста), вычленение и сопоставление эпизодов из разных произведений по общности ситуаций, эмоциональной окраске, характеру поступков героев;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в мини-сочинениях (описание) выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение).Творческая деятельность:создание собственного текста на основе репродукций картин художников, по серии иллюстраций к произведению |
| Tervhuzʼ (Здоровье) | Eduard Šim, Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Paha sihlaine» (Эдуард Шим, Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Вредная крапива»).Natalja Silakova «Pedai» (Наталья Силакова «Сосна»).Nikolai Abramov «Tal’ven runod» (Николай Абрамов «Зимние стихи»).Valentina Rogozina («Runod lapsile») «Luk om karged» (Валентина Рогозина («Стихи детям») «Горек лук»).Литературоведческая пропедевтика: герой произведения (портрет, речь, поступки, мысли), отношение автора к герою; описание (портрет); рассуждение (монолог героя) | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с текстом художественного произведения, освоение разных видов пересказа художественного текста: самостоятельный выборочный пересказ по заданному фрагменту (характеристика героя произведения, отбор слов, выражений в тексте, позволяющих составить рассказ о герое); описание места действия (выбор слов, выражений в тексте, позволяющих составить данное описание на основе текста); вычленение и сопоставление эпизодов из разных произведений по общности ситуаций, эмоциональной окраске, характеру поступков героев;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в мини-сочинениях (описание) выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение).Творческая деятельность: создание собственного текста на основе репродукций картин художников, по серии иллюстраций к произведению |
| Keväzʼ. Keväzʼradod (Весна. Весенние работы) | Alevtina Andrejeva «Keväz’» (Алевтина Андреева «Весна»)Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Hirʾpulo i reboi», «Keväzʾsarn lopoihuden polhe», «Vezitippuižed» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») «Сова и лиса», «Весенняя сказка про лягушонка», «Капельки»).Irina Sotnikova «Hirʼ i paskač» (Ирина Сотникова «Мышь и воробей»).Maria Mironova «Midä kevazʼ tegeb!» (Мария Миронова «Что творит весна!»).Nikolai Abramov «Emägaine» (Николай Абрамов «Хозяюшка»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen «Paimen pajo» (Нина Зайцева, Мария Муллонен «Песенка пастушка»).Nina Zaiceva «Keza om lähen» (Нина Зайцева «Лето близко»).Vladislav Bahrevski «Rusked alaine» (Владислав Бахревский «Красная рукавица»).Литературоведческая пропедевтика: особенности построения и выразительные средства в стихотворении;рассказ – общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах; литературная (авторская) сказка – общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:работа с текстом художественного произведения, освоение разных видов пересказа художественного текста: подробный пересказ; определение главной мысли фрагмента, выделение опорных или ключевых слов, озаглавливание, подробный пересказ эпизода; деление текста на части, определение главной мысли каждой части и всего текста, озаглавливание каждой части и всего текста, составление плана в виде назывных предложений из текста, в виде вопросов, в виде самостоятельно сформулированного высказывания; говорение (культура речевого общения), монолог как форма речевого высказывания, монологическое речевое высказывание небольшого объема с опорой на авторский текст, по предложенной теме или в виде (форме) ответа на вопрос; письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение), рассказ на заданную тему.Творческая деятельность: создание собственного текста по серии иллюстраций к произведению |
| Kodima. Tetabad mehed. Suomalaiž-ugrilaižed kirjutajad (Родина. Известные люди. Финно-угорские писатели) | Alevtina Andrejeva «Armaz kodijärv» (Алевтина Андреева «Милое родное озеро»).Anatoli Petuhov «Hirben sarved» (Анатолий Петухов «Лосиные рога»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Pedr – kuldaižed sarved» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») саамская сказка «Олень – золотые рога»).Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Starinad mecživatoiden polhe») «Ken kaikid vägevamb om?» (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Рассказы о лесных животных») марийская сказка «Кто всех сильнее?»).«Minun melʼhe himo tuli» («Kalevala») («Мне пришло одно желанье («Калевала»; пер. на вепс. яз. Н. Зайцевой)). Nikolai Abramov «Ojatʼ-randal» (Николай Абрамов «На берегу Ояти»).Nina Zaiceva «Virantanaz» (Нина Зайцева «Вирантаназ» (отрывки из авторского эпоса)).Valentina Lebedeva «Lendi linduine» (Валентина Лебедева «Летела птица»).«Käveliba kondi i reboi adivoihe» («Как медведь и лиса ходили в гости») (Сборник народных сказок «Краски земли вепсской», сост. Е. Марков, Н. Маркова).Vladimir Brendojev «Keda pedai ičezennoks vedab?» (Владимир Брендоев «Кого манит к себе сосна?»; пер. на вепс. яз. Н. Зайцевой).Vladimir Brendojev «Koiv» (Владимир Брендоев «Береза»; пер. на вепс. яз. Н. Зайцевой).Литературоведческая пропедевтика: авторский эпос – узнавание, различение, определение основного смысла; фольклор и авторские художественные произведения (различение); художественное произведение, художественный образ, искусство слова, автор (рассказчик), сюжет, тема | 4 | Виды речевой и читательской деятельности:говорение (культура речевого общения), передача впечатлений (из повседневной жизни, художественного произведения, изобразительного искусства) в рассказе (описание, рассуждение, повествование);письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение) в мини-сочинениях (рассуждение).Творческая деятельность: интерпретация текста литературного произведения (инсценирование) |
| Matkoičend. Ajamed (Путешествия. Транспорт) | Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva («Meiden sana») «Herneh taivhazesai» Reduvarvoi (Анна Коттина, Александр Максимов, Нина Зайцева («Родное слово») сказки «Горох до неба», «Замарашка»).M. Zošʼenko, Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Melekaz orav» (М. Зощенко, Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Умная белка»).Natalja Silakova «Penʼ järvut» (Наталья Силакова «Маленькое озеро»).Nikolai Abramov «Kalas», «Ajagam külähä» (Николай Абрамов «На рыбалке», «Едем в деревню»).Nina Zaiceva, Maria Mullonen («Lugem i pagižem vepsäks») «Kaksʼ joged» (Нина Зайцева, Мария Муллонен («Читаем и говорим по-вепсски») «Две реки»).Valentina Lebedeva «Päiväine» (Валентина Лебедева «Солнышко»).Viktor Jeršov «Tege hüväd» (Виктор Ершов «Твори добро»).Сказка «Virzuine» («Лапоток»).Vladimir Lukkonen «Ozatoi kalatez» (Владимир Лукконен, комикс «Неудачная рыбалка»).Литературоведческая пропедевтика: стихотворение – общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах;жанровое разнообразие произведений, рассказ – общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах;жанровое разнообразие произведений, литературная (авторская) сказка – общее представление о жанре, особенностях построения и выразительных средствах | 3 | Виды речевой и читательской деятельности:говорение (культура речевого общения), монолог как форма речевого высказывания, монологическое речевое высказывание небольшого объема с опорой на авторский текст, по предложенной теме или в виде (форме) ответа на вопрос;письмо (культура письменной речи), нормы письменной речи: использование в письменной речи выразительных средств языка (синонимы, антонимы, сравнение), рассказ на заданную тему.Творческая деятельность: создание собственного текста (сказка) на заданную тему |

**Учебно-методическое обеспечение учебного предмета «Литературное чтение на родном (вепсском) языке» для НОО (1-4 класс)**

**Библиографический список учебной литературы (учебники, учебные пособия, словари)**

1. Вепсский язык: учебник: для 3-го класса / Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина, под ред. Н. Г. Зайцевой. – Петрозаводск: Фонд творческой инициативы, 2013. – 81 с.
2. Вепсский язык: учебник: для 4-го класса / Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина; под ред. Н. Г. Зайцевой. – Петрозаводск: Фонд творческой инициативы, 2014. – 105 с.
3. Вепсский язык: учебник для 2-го класса общеобразовательных учреждений Республики Карелия / Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина; ред. Н. Г. Зайцева. – Petroskoi: Periodika, 2009. – 69 с.
4. Зайцева Н. Г. Новый русско-вепсский словарь. Uz’ venä-vepsläine vajehnik / Н. Г. Зайцева, М. И. Муллонен. – Петрозаводск: Периодика, 2007. – 516 с.
5. Кукоева Н. А. Vepsän kel' 1 [Текст: электронный ресурс]: учебник для 1-го класса общеобразовательных учреждений / авт.: Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина; ред. Н. Г. Зайцева; худож. Н. В. Трухин. – Электрон. дан. (48 файлов: 225 Мб)-jpg; (484 файла, 65 папок: 53,8 Мб)-swf (Петрозаводск: Национальная библиотека Республики Карелия, 2017). – Систем. требования: IBM PC; Интернет-браузер; Adobe Flash Player. – Режим доступа: Электронная коллекция учебников на языках народов Карелии: <http://fulr.karelia.ru/eku/kukoeva-vepsan-vel1/kukoeva-vepsan-vel1/assets/basic-html/page-1.html>
6. Kukojeva N. A. Vepsän kel' [Текст: электронный ресурс]: 2. klass: openduzkirj / N. A. Kukojeva, M. B. Ginijatullina; под ред. Н. Г. Зайцевой; худож. А. Н. Трифанова. – Электрон. дан. (726 файлов, 67 папок: 25,8 Мб). – Петрозаводск: Национальная библиотека Республики Карелия, 2017. – 69, [2] с.: цв. ил. – Систем. требования: IBM PC; Интернет-браузер; Adobe Flash Player. – Режим доступа: Электронная коллекция учебников на языках народов Карелии, проект: <http://fulr.karelia.ru/eku/vepsan-kel-2-klass/vepsan-kel-2-klass/assets/basic-html/page-1.html>
7. Kukojeva N. A. Vepsän kel' [Текст: электронный ресурс]: 3. klass: openduzkirj / N. A. Kukojeva, M. B. Ginijatullina; под ред. Н. Г. Зайцевой; худож. Елена Агафонова. – Электрон. дан. (720 файлов, 68 папок: 225 Мб). – Петрозаводск: Национальная библиотека Республики Карелия, 2016. – 81 с.: цв. ил. – Систем. требования: IBM PC; Интернет-браузер; Adobe Flash Player. – Режим доступа: Электронная коллекция учебников на языках народов Карелии, проект: <http://fulr.karelia.ru/eku/vepsskij_3klass/files/assets/basic-html/page-1.html>
8. Kukojeva N. A. Vepsän kelʼ [Текст: электронный ресурс]: 4. klass: openduzkirj / N. A. Kukojeva, M. B. Ginijatullina; под ред. Н. Г. Зайцевой; худож.: Елена Агафонова, Анастасия Трифанова. - Электрон. дан. (991 файл, 68 папок: 39,2 Мб). – Петрозаводск: Национальная библиотека Республики Карелия, 2016. – 105 с.: цв. ил. – Систем. требования: IBM PC; Интернет-браузер; Adobe Flash Player. – Режим доступа: Электронная коллекция учебников на языках народов Карелии, проект: <http://fulr.karelia.ru/eku/kukojeva-ginijatullina-vepsan-kel-4-klass/kukojeva-ginijatullina-vepsan-kel-4-klass/assets/basic-html/page-1.html>
9. Meiden Sana: lugendkirj augotižškolan täht / Anna Kottina, Aleksandr Maksimov, Nina Zaiceva. – Petroskoi: Periodika, 1998. – 96 с.
10. Vepsän kel' 1: учебник для 1-го класса общеобразовательных учреждений / авт.: Н. А. Кукоева, М. Б. Гиниятуллина; ред. Н. Г. Зайцева; худож. Н. В. Трухин. Петрозаводск: Периодика, 2007. – 40 с.
11. Zaiceva, N. Ičemoi lugemišt: vepsän kelen lugendkirj: 3–4 klassale / Nina Zaiceva, Maria Mullonen. – Petroskoi: Karjala, 1994. – 126 с.
12. Zaiceva, N. Lugem i pagižem vepsäks: lugendkirj 2. klassale / Nina Zaiceva, Maria Mullonen; kuv. Vladimir Lukkonen. – Petroskoi: Karjala, 1991. – 103 с.

**Научная литература (монографии, статьи)**

1. Вепсская литература: материалы и исследования / сост. Вячеслав Огрызко. – Москва: Литературная Россия, 2011. – 254 с.
2. Вепсы и их культурное наследие: связь времен (памяти Р. П. Лонина). Материалы первой межрегиональной краеведческой конференции «Лонинские чтения», с. Шелтозеро, 22 сентября 2010 года. – Петрозаводск: Карельский научный центр РАН, 2011. – 215 с.
3. Вепсы, карелы и русские Карелии и сопредельных областей: исследования и материалы к комплексному описанию этносов. – Петрозаводск, 2016. – 214 с.
4. Зайцева Н. Г. Новописьменные языки, диалекты, литературы // Linguistica: Summaria acroasium in sectionibus. – Pars II. – Joshkar-Ola, 2005. – S. 59.
5. История литературы Карелии, Т. 3 / [Ю. И. Дюжев и др.; редкол.: Н. С. Надъярных (гл. ред.), Ю. И. Дюжев, Э. Л. Алто и др.; ред. тома Ю. И. Дюжев; рец.: Е. Е. Зубарева, Э. Л. Алто, Е. М. Неелов]; РАН, Ин-т мировой лит. им. М. Горького, Карел. науч. центр, Ин-т языка, литературы и истории. – Петрозаводск, 2000. – 458 с.
6. Маркова Е. И. 100 лет литературе Карелии: время, поиски, портреты / Е. И. Маркова, Н. В. Чикина, О. А. Колоколова, М. В. Казакова. – Петрозаводск: Периодика, 2020. – 429 с.
7. Мишин А. И. Вепсская литература в меняющемся мире / А. И. Мишин, З. И. Строгальщикова // Вепсы и их культурное наследие: связь времен (памяти Р. П. Лонина): материалы первой межрегиональной краеведческой конференции "Лонинские чтения", с. Шелтозеро, 22 сентября 2010 года / Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории [и др.]. – Петрозаводск, 2011. – С. 38–79.
8. Чикина Н. В. Детская литература Карелии на финском, карельском и вепсском языках: [монография] / Н. В. Чикина. – Петрозаводск: Карельский научный центр РАН, 2012. – 147 с.
9. Чикина Н. В. Детская национальная литература Карелии / Н. В. Чикина // Проблемы детской литературы и фольклор: сборник научных трудов. - Петрозаводск, 2012. – С. 31–38.
10. Чикина Н. В. Истоки создания вепсской литературы / Н. В. Чикина // Вопросы истории и культуры северных стран и территорий. – 2019. – № 1. – С. 47–55.
11. Чикина Н. В. Литература на вепсском языке / Н. В. Чикина // Антология современной национальной литературы Карелии [Текст: электронный ресурс]: на вепсском, карельском, финском и русском языках / сост. Н. В. Чикина. – Петрозаводск: Periodika, 2018. – С. 9–10.
12. Чикина Н. В. Основные тенденции в развитии вепсской литературы в начале ХХI века // Вопросы истории и культуры северных стран и территорий. – 2019. – № 2. – С. 20–30.
13. Чикина, Н. В. Проблемы становления детской литературы на вепсском языке / Наталья Чикина // Финно-угроведение. – 2011. – № 2. – С. 3–11.
14. Чикина Н. В. Роль Н. Г. Зайцевой в развитии литературы на вепсском языке / Н. В. Чикина // Вопросы финно-угорской филологии: межвуз. сб. науч. тр. – Вып. 7. – Сыктывкар, 2016. – С. 164–168.
15. Чикина Н. В. Русскоязычный вепсский прозаик Василий Пулькин / Чикина Н.В. // Русский язык в диалоге культур: материалы Всерос. науч.-практ. конф. (с междунар. участием). – Саранск, 2017. – C. 612–617.
16. Čikina N. Vepsänkeline literatur lapsile / Natalia Čikina // Verez tullei. – Петрозаводск, 2013. – S. 96–104.

**Методическая литература**

1. Методические рекомендации к учебникам «Карельский язык» (ливвиковское и собственно карельское наречия), «Вепсский язык», «Финский язык» для 1 класса. / Составители: Ряппиева Л. П., Морозова О. А. – Петрозаводск: «Verso», 2010. – 213 с.
2. Методические рекомендации к учебникам 1-4 классов по родному (вепсскому) языку / [сост.: Н. А. Петрова]. – Петрозаводск: ГАУ ДПО РК КИРО, 2018. – 120 с.

**Информационно-ресурсное обеспечение**

1. Авторы Карелии // URL: <http://avtor.karelia.ru/news/vepsskaya_literatura.html> (дата обращения: 3.11.2021).
2. Единый банк педагогических практик преподавания родных языков народов России // URL: https://vercont.ru/stati\_i\_obzory/bank\_pedagogicheskikh\_praktik.html (дата обращения: 3.11.2021).
3. Коренные народы Карелии // URL: <http://knk.karelia.ru/vepsi/> (дата обращения: 3.11.2021).
4. Корпус вепсского языка // URL: <http://vepsian.krc.karelia.ru/about/> (дата обращения: 3.11.2021).
5. Открытый корпус вепсского и карельского языков // URL: <http://dictorpus.krc.karelia.ru/ru> (дата обращения: 3.11.2021).
6. Портал национальных литератур. Вепсский язык // URL: <https://rus4all.ru/vep/> (дата обращения: 3.11.2021).
7. Фонд сохранения и изучения родных языков народов Российской Федерации // URL: <https://xn--d1acgejpfp6hc6b.xn--p1ai/> (дата обращения: 3.11.2021).
8. Электронная коллекция учебников на языках народов Карелии // URL: <http://fulr.karelia.ru/Resursy/Elektronnye_kollekcii_na_finno-ugorskih_jazykah/Elektronnaja_kollekcija_uchebnikov_na_jazykah_narodov_Karelii/> (дата обращения: 3.11.2021).
9. Языки народов России в Интернете. Вепсский язык // URL: <http://www.peoples.org.ru/veps.html> (дата обращения: 3.11.2021).
10. Kirjakamari. Комната книг / Литературная карта Карелии // URL: <http://lit-karta.karelia.ru/komnata_knig/kirjakamari> (дата обращения: 3.11.2021).
11. Vepsän kirjutuzkelen filologižed pohjad. Vepsläine literatur. Филологические основы вепсской письменности и вепсская литература. Видеолекция д. ф. н. Н. Г. Зайцевой // URL: <http://tv-karelia.ru/vepsan-kirjutuzkelen-filologized-pohjad-vepslaine-literatur-filologicheskie-osnovyi-vepsskoy-pismennosti-i-vepsskaya-literatura/> (дата обращения: 3.11.2021).

**Литература для детей на вепсском языке**

1. Антология современной национальной литературы Карелии: [на вепсском, карельском, финском и русском языках / составитель Н. В. Чикина]. – Петрозаводск: Periodika, 2018. – 460 с.
2. Бердова С. А. Лукошко: книжка о грибах в стихах / Светлана Бердова; [перевод: О. Ю. Жукова; художник Д. И. Березина]. – Petroskoi: Periodika, 2016. – 29 с.
3. Зайцева Н. Г. Вирантаназ: [поэтический эпос на вепсском, финском, эстонском и русском языках] / Нина Зайцева; перевод: В. А. Агапитов, М. Ниеминен, Я. Ыйспуу; иллюстрации: Е. В. Климова. – 2-е издание. – Petroskoi: Periodika, 2019. – 213 с.
4. Зайцева Н. Г., Муллонен М. И. Книга для чтения на вепсском языке. – Петрозаводск: Карелия, 1994. – 126 с.
5. Краски земли вепсской = Vepsän man mujud. – Петрозаводск: Периодика, 2012. – 30 с.
6. Мелентьева Л. Л. Дудочка: Песни для детей. Soitoine. Vepsän randan lapsiden pajod. – Петрозаводск: Карелия, 1994. – 45 с.
7. Сам слышал, сам видел: вепсские сказки / составитель сборника сказок О. Жукова; художник А. Трифанова. – [2-е издание]. – Петрозаводск: Periodika, 2019. – 45 с.
8. Что на уме, то и на языке: вепсские пословицы и поговорки / Министерство национальной и региональной политики Республики Карелия, Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра Российской академии наук; сост.: О. Ю. Жукова; [науч. ред.: Н. Г. Зайцева, З. И. Строгальщикова; худож.: С. П. Тервинская]. – Петрозаводск: Periodika, 2018. – 91 с.
9. Abramov N. [Runoja] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2005. – № 7/8. – S. 2–3.
10. Abramov N. Babukoiš: sanutez lapsile / Nikolai Abramov // Kipinä. – 1999. – № 7/8. – S. 18–19.
11. Abramov N. Babukoiš; Čoma kaladuz: runod / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2000. – N:o 7/8. – S. 13.
12. Abramov N. Emägaine: runo / Nikolai Abramov // Kipinä. – 1997. – N:o 7/8. – S. 10.
13. Abramov N. Ezisana: [Runod] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2004. – № 9. – S. 6–7.
14. Abramov N. Ezmäine urok: [sanutez] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2007. – № 9. – S. 19.
15. Abramov N. Jäniš; Orav; Kondi: mecživatoiden polhe runod / N. Abramov // Kipinä. – 1990. – № 2. – S. 19.
16. Abramov N. Keväzʼ möst tuli...: [runo] / Nikolai Abramov / kuvituz Ol'ga Ikkonen // Kipinä: vepsläine kibin. – 2014. – № 3. – S. 2.
17. Abramov N. Koumekümne koume: Runokirj / Abramov Nikolai. – Petroskoi: Karjala, 1994. – 54 с.
18. Abramov N. Kül’mi järven, kül’mi jogen...; Tänambei lumen jo lükkiškanz’ taivaz...: runod / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2000. – N:o 1. – S. 14.
19. Abramov N. L’uba i Pun’u: sanutez / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2001. – № 9. – S. 13.
20. Abramov N. Lapsed ihastuiba kaik...: runo / Nikolai Abramov // Kipinä. – 1999. – N:o 5/6. – S. 23.
21. Abramov N. Ondrein kužu: [Kertomus lapsille vepsän kielellä] / N. Abramov // Kipinä. – 2003. – № 5/6. – S. 23.
22. Abramov N. Ondrein kužu: [sanutez] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2009. – № 5/6. – S. 20–21.
23. Abramov N. Päčil: [runo] / Nikolai Abramov; kuvad L'udmila Sabajeva // Kipinä. – 2006. – № 12. – S. 7.
24. Abramov N. Sarnad vepsän kelel / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2007. – № 4. – S. 10.
25. Abramov N. Saša, Šura i vezikoir: [Satu lapsille vepsän kielellä] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2004. – № 7/8. – S. 8–9.
26. Abramov N. Sügüzʼkun ezmäine päiv: [runod] / Nikolai Abramov // Kipinä, 2006. – № 9. – S. 11.
27. Abramov N. Suksil: sanutez / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2000. – № 12. – S. 16–17.
28. Abramov N. Talʼven runod; Uden voden praznik / Nikolai Abramov // Verez tullei, 2012: al'manah / toim. Marina Ginijatullina [и др.]. – Petroskoi, 2012. – C. 148.
29. Abramov N. Tal’ven runo, Sügüz’kun ezmäine päiv, Kezapäiv küläs, Babukoiš: [runod] / Nikolai Abramov // Verez tullei: al’manah. – Petroskoi, 2011. – S. 143–144.
30. Abramov N. Tal'vel: [runo] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2009. – № 2. – S. 18.
31. Abramov N. Tal'ven runo: [runo] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2006. – № 1. – S. 7.
32. Abramov N. Tal'ven runod / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2010. – № 1. – S. 15.
33. Abramov N. Tuli kurgiden aig: runo / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2001. – № 10. – S. 14.
34. Abramov N. Uden Voden praznik: [runo] / Nikolai Abramov // Kipinä. – 2008. – № 1. – S. 11.
35. Baburova G. Mecživatoiden talʼvel: [runo] / Galina Baburova; kuvituz Anni Maninen // Kipinä: vepsläine kibin. – 2014. – № 12. – S. 8–9.
36. Baburova G. Openduzaig: [runo] / Galina Baburova; kuvituz Alisa Bulatova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2014. – № 9. – S. 2–3.
37. Baburova G. Pajone keväden polhe: [pajo] / Galina Baburova; muzik Artʼom Paute // Kipinä: vepsläine kibin. – 2015. – № 3. – S.2–3.
38. Baburova G. Purahišpäi tipputab...; Järv' om kova, kaik om jäs... [runo] / Galina Baburova / Ol'ga Ikkonen // Kipinä: vepsläine kibin. – 2014. – № 3. – S. 3.
39. Brodski I. Ičemoi londuz: lugendkirj lapsile vepsän kelel / Igor Brodski; [toim. N. Zaiceva; tait. M. Jufa]. – Petroskoi: Periodika, 2000. – 102 с.
40. Čoma vepsän ma. Kurb / Ol'ga Žukova; fotod: Ol'ga Žukova // Kipinä: Vepsläine kibin. – 2019. – № 9. – S. 18–19.
41. Čomin sanutud: образные выражения на вепсском языке / составители: В. В. Рогозина [и др.]; под общей редакцией Н. Г. Зайцевой; художник: Р. В. Кириллов. – Petroskoi: Periodika, 2019. – 95 с.
42. Holetoi aig: [сборник стихов / авт.-сост. Г. С. Бабурова; ил.: А. Булатова и др.]. – Petroskoi: Periodika, 2017. – 63 с.
43. Itti-totti: [сборник фольклора и стихов для детей на вепсском языке / авт.-сост. О. Ю. Жукова; ил. Е. В. Вещикова]. – Petroskoi: Periodika, 2017. – 77 с.
44. Kalevala: lapsile i noristole / sen tegii om E. Lönnrot; A. Misinan i E. Kiurun kompozician mödhe; vepsäks om kändnu N. Zaiceva; kuv.: A. Maksimov, H. Karttunen. – Petroskoi: Periodika: Juminkeko, 2003. – 163 с.
45. Ken om vedäi? / vaumiči Galina Baburova; pirdi Ol'ga Potahina // Kipinä: vepsläine kibin. – 2017. – № 3. – S. 10–11.
46. Kodirandaine: runod i sanutesed vepsän kelel / [сост.-ред. Н. Г. Зайцева]. – Petroskoi: Karjala, 1996. – 125 с.
47. Kondi i reboi: [sarn] / kirjkelel om kirjutanu Olʼga Žukova // Kipinä. – 2009. – № 4. – S. 15.
48. Lapsiden biblii: Biblijan sanutesed kuvidenke / kuv.: Borislav Agapovic i Vera Mattelmäki; veps. om känd. Nina Zaiceva]. – Stokgol'm; Helsinki: Biblijan kändmizen institut, 1996. – 542 с.
49. Lukkonen V. Ozatoi kalatez. – Petrozavodsk: Karelija, 1992. – 14 с.
50. Lönnrot E. Vepsänman sarnad: kerazi vepsläižidenno oldes vodel 1842 Elias Lönnrot / Elias Lönnrot; [toim.] Nina Zaiceva; [kuv.] Aleksei Maksimov. – [Suomi]: Juminkeko; Petroskoi: Verso, 2006. – 39 с.
51. Mikš starinoitas sarnoid? / vaumišti Ol'ga Žukova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2017. – № 9. – S. 6–7.
52. Rogozina V. Meceläjiden polhe: [runod lapsile] / Valentina Rogozina; [художник Е. М. Василисина]. – Petroskoi: Periodika, 2017. – 23 с.
53. Rogozina V. Runod lapsile / Valentina Rogozina; [худож. Анастасия Трифанова]. – Petroskoi: Periodika, 2014. – 31 с.
54. Semakova I. Keväz'pajoine [Ноты]: [pajo] / muzik Irina Semakova; sanad Ol'ga Žukova; kuvituz Ol'ga Ikkonen // Kipinä: vepsläine kibin. – 2011. № 1. – S. 2.
55. Semakova I. Om tulnu tal'v [Ноты]: [pajo] / muzik Irina Semakova; sanad Oksana Kuznecova da Nina Zaiceva; kuvituz Daša Rožina // Kipinä: vepsläine kibin. – Петрозаводск, 2011. – № 12. – S. 2–3.
56. Semakova I. Pened kalanikad [Ноты]: [pajo] / muzik Irina Semakova; sanad Ol'ga Žukova; kuvituz Ol'ga Ivanova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2011. – № 9. – S. 2–3.
57. Zaiceva N. Čibul: [runo] / Nina Zaiceva; kuvituz Ol'ga Potahina // Kipinä: vepsläine kibin. – 2012. – № 9. – S. 2–3.
58. Zaiceva N. Čoma sanaine: runo / Nina Zaiceva // Kipinä. – 1999. – № 3. – S. 7.
59. Zaiceva N. Izo Lizoi: [сборник стихов] / Nina Zaiceva; [худож. Н. В. Трухин]. – Petroskoi: Periodika, 2005. – 32 с.
60. Zaiceva N. Mamaine: runo / Nina Zaiceva; muuz O. Vlasova// Kipinä. – 2000. – № 3. – S. 3.
61. Zaiceva N. Maman sinižed sil'mäd: [runo] / Nina Zaiceva; kuvituz Ol'ga Ikkonen // Kipinä: vepsläine kibin. – 2013. – № 3. – S. 2–3.
62. Zaiceva N. Päskhaine: [runo] / Nina Zaiceva // Kipinä: vepsläine kibin. – 2015. – № 3. – S. 10.
63. Zaiceva N. Päskhaine; Sadakel'; Sorzaine: [runoloi] / Nina Zaiceva // Kipinä. – 2008. – № 7/8. – S. 6.
64. Zaiceva N. Runod [lapsile] / Nina Zaiceva // Verez tullei, 2014: al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. – Petroskoi, 2014. – S.105.
65. Zaiceva N. Sinine vezi: [runo] / Nina Zaiceva // Kipinä: vepsläine kibin. – 2013. – № 6. – S. 2–3.
66. Zaiceva N. Tuleb-ik Uz' voz'?: [runo] / Nina Zaiceva; kuvituz Margarita Jufa // Kipinä: vepsläine kibin. – 2014. – № 12. – S. 2–3.
67. Zaiceva N. Vauktan unen süles: [стихи] / Nina Zaiceva. – Petroskoi: Periodika, 2008. – 90 с.
68. Zaiceva N. Virantanaz: [vepsläine epos]: lapsile / Nina Zaiceva; [toim. Markku Nieminen; kuv. Irina Sotnikova]. – Kuhmo: Juminkeko, 2012. – 28 с.
69. Žukova O. Ende kazvatadihe leibäd / Ol'ga Žukova // Kipinä: Vepsläine kibin. – 2019. – № 9. – S. 4–5.
70. Žukova O. Ičein lapsele / Olʼga Žukova // Verez tullei, 2014: al'manah / toim.: Marina Ginijatullina, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. – Petroskoi, 2014. – S. 105.
71. Žukova O. Jäpuraz: (sarn) / Ol'ga Žukova // Kipinä. – 2007. – № 3. – S. 18.
72. Žukova O. Jäpuraz; Kuna jokseb ojaine?: [sarn] / Ol'ga Žukova // Nuori Karjala: [Suomalais-ugrilaisien kirjuttajien 9 Kongressiksi] / [laat.: N. Denisova, A. Sidorova]. – Petroskoi: Periodika, 2006. – S. 77–78.
73. Žukova O. Kodiživatoiden pagin; Närituz: [runod] / Ol'ga Žukova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2011. – № 12. – S. 7.
74. Žukova O. Kuna jokseb ojaine?: [sarn, sanutez] / Ol'ga Žukova; [pirdi Taisia Žukova] // Verez tullei: al'manah / toim.: Galina Baburova, Irina Sotnikova, Nina Zaiceva. – Petroskoi, 2018. – S. 98–101.
75. Žukova O. Kut heinäd tehtihe / Olʼga Žukova // Kipinä: vepsläine kibin. – Петрозаводск, 2018. – № 6. – S. 4–5.
76. Žukova O. Kut kaži oli kadonu: [sarn] / Ol'ga Žukova; kuvituz Tatjana Čertopolohova // Kipinä: vepsläine kibin. – Петрозаводск, 2012. – № 12. – S. 14.
77. Žukova O. Kut mö kuzen valičim: [sanutez] / Ol'ga Žukova // Kipinä. – 2009. – № 1. – S. 18.
78. Žukova O. Marjad: [runod] / Ol'ga Žukova; kuvituz Ol'ga Nikolajeva // Kipinä: vepsläine kibin. – 2011. – № 6. – S. 4.
79. Žukova O. Midä tegi keväz'?: [runo] / Ol'ga Žukova; pirdi Ol'ga Ikkonen // Kipinä: vepsläine kibin. – 2018. – № 3. – S. 2–3.
80. Žukova O. Mäthudel: (runod da pajoižed lapsile) / Ol'ga Žukova; [авт. музыки И. Б. Семакова; худож. Л. В. Григорьева]. – 2-е издание. – Petroskoi: Periodika, 2019. – 16 с.
81. Žukova O. Runod / Ol'ga Žukova // Holetoi aig: [сборник стихов / авт.-сост. Г. С. Бабурова; ил.: А. Булатова и др.]. – Petroskoi, 2017. – S. 8, 17, 40, 47–48, 52, 60.
82. Žukova O. Suksed; Štargud; Lumi; Regut: [runoja] / Ol’ga Žukova // Kipinä. – 2010. – № 3. – S. 14–15.
83. Žukova O. Sügüzen mujud...: [runo] / Ol'ga Žukova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2017. – № 9. – S. 2–3.
84. Žukova O. Tal’v-kuvitai: [sarn] / Ol’ga Žukova // Kipinä. – 2010. – № 1. – S. 14–15.
85. Žukova O. Uden Voden ozoitesed / Ol'ga Žukova; pirdi Anastasia Kurganiova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2017. – № 12. – S. 19.
86. Žukova O. Vauged jäniš: [sarn] / Ol'ga Zukova // Kipinä: vepsläine kibin. – 2018. – № 3. – S. 14–15.
87. Žukova O. Čoma vepsän ma. Arskaht' / Ol'ga Žukova; fotod: Laura Siraguza, Ol'ga Žukova // Kipinä: Vepsläine kibin. – 2019. – № 6. – S. 18–19.
88. Žukova O. Mi om keza: [runod] / Ol'ga Žukova; pirdi Margarita Jufa // Kipinä: Vepsläine kibin. – 2019. – № 6. – S. 2–3.
89. Žukova O. Midä vepsläižed tegiba tohespäi / Ol'ga Žukova // Kipinä: Vepsläine kibin. – 2019. – № 6. – S. 14–15.
1. Выбор произведения осуществляет учитель. [↑](#footnote-ref-1)
2. Выбор произведения осуществляет учитель. [↑](#footnote-ref-2)
3. Выбор произведения осуществляет учитель. [↑](#footnote-ref-3)
4. Выбор произведения осуществляет учитель. [↑](#footnote-ref-4)